

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă p. editura ziarului Aradl Közölny, Inreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1-1938. Trib. Arad.

ARAD, ANUL 54. No. 135.

1939. június 18. vasárnap.

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GÉZA

Kontinensek felett, óceánok alatt

A francia haditengerészet egységein félár-
bóca buktak a lobogók, lázas megbeszélések
folynak minisztériumok és tengerészeti parancs-
nokságok között, valahol a távolkeleti vizeken iz-
gatottan kutatnak a hadihajók és a magasban ke-
ringő vízrepülőgépek, a tenger szörnyü, meghó-
ditottnak mondott, de örök veszedelemmel em-
ber ellen törő mélységében pedig elpihent egy
hadihajó: a Phenix névre keresztelt francia ten-
geralattjáró sorsa elvégeztetett. Harmadik sze-
rencsétlenség ez abban az eseménysorozatban,
amely úgy pusztítja egymás után a demokratikus
nagy hatalmak tengeralattjáróit, hogy teljességgel
lehetetlenség nem gondolni bizonyos összefü-
gésre. Harmadik szerencsétlenség, amelynek so-
rán ismét hetvenegy férfi pusztult el a legször-
nyűbb körülmények között...

Nincs a világnak embere, aki ne gondolna a
hetvenegy férfi családjára, ne érezné az élet min-
dent elsodró lendületének gyilkos örvényét. Még
is meg kell mondani, szavakba kell foglalni és
világgá kellene kiabálni, hogy mindenki meg-
hallja és tudomásul vegye — mert mindenkit il-
let — hogy a balesetsorozat nem egvéni szeren-
csétlenség, nem emberi sorsok elszigetelt betel-
jesedése, a három acélszivar ordító felkiáltóel,
utjelző, tilalomja, a kétes holnap felé vezető ut
mentén. Mert lehet, hogy a szívek fájdalmasan
dobbanak a hetvenegy életet kioltó szerencsét-
lenség hírei nyomán, lehet — sőt egészen bizo-
nyos — hogy nemcsak az újságolvasók milliói, de
erre sokkal illetékesebbek is minden képzelő-
erejüket és tudásukat latbavetve találgatják a so-
rozatszerűség okait, mégis a lényeg más, egé-
szén más.

Néhány hete még a hazai Toulonban sétál-
tak, éltek, teljesítették szolgálatukat a Phenix
francia katonái. Otthon voltak és számították
az időt, ami a legközelebbi szabadságtól, vagy
éppen a leszerelés várható időpontjától elválasz-
totta őket. Sok szó esett ugyan az újságokban
Danzigról, hódító politikáról és bekerítésről, de
az ember bizik, utolsó percben bizik a békében,
az életben, a szerencsében...

Tiensinről, távolkeleti feszültségről még
szó sem volt ekkor. Külpolitikai körök még ere-
lyesen hangoztatták, hogy London semmiképpen
sem kívánja biztosítani Oroszország távolkeleti
határait. Mindenki Európa vihársarkait figyelte
és itt, az öreg földrészen ügyet sem vetettünk a
kétéves japán—kinai háborúra. Ekkor történt,
hogy a Phenix tengeralattjárót és nyilván ezzel
együtt a francia haditengerészet több más egysé-
gét is a távolkeleti vizekre vezényelték. Hadija-
jók indultak az ázsiai vizekre és mi még mindig
nem tudunk semmit arról, hogy valami készül
a messze Keleten, valami olyasmí, ami sorsun-
kat, életünket döntően befolyásolja. Az esemé-
nyek szála pedig már új szövvényekbe kuszál-
ódtak ekkor, a külügyi hivatalokban és a tenger-
nagyi hivatalokban már intézkedések történtek.

Béke van, vagy legalábbis nincs világháború
ezidőszert és mindenütt, mindenki a hékét men-
ti. A háború rémével ijesztetik a tömegeket és
közben hadihajók süllyednek el, emberek fulladnak
meg, a világ hadikészültsége izgalomba feszül és
olyan szálak mozgatják az eseményeket, melyek
gondosan kendőzve lapulnak meg a felszínes szó-
lamok, a hangos kijelentések, eszmei görögüttek
vakító külsőségei mögött. Párisban már hetekkel
előtt tudták, hogy a távolkeleti gazdasági ér-
dekekért az ázsiai vizekre kell vezényelni a Phe-
nixet és a többi csatahajókat, már tudták, hogy
a békementés nagy játékának hullámverése rö-
videsen kiterjed azokra a vizekre is, ahol a vi-
lághereskedelem nagy és ugylátszik kiegvensu-
lyozhatatlan érdekeinek utjai kereszteznek egy-
mást.

Es ez a lényeg. Bármennyire is szomorú a

Ausztrália harcias, Amerika tartózkodó a tiencsini angol- japán viszályban

**Ujabb angol hajók vannak utban az ostromzárt területek fe'é,
Angol-francia közös eljárás készül. Hull feltűnéstkeltő nyi atkozata**

Japán elutasít minden közvetítő javaslatot

Tiensin. A japánok által körülzárt Tiencsin
engedélyes területének angol negyedében a hely-
zet mindinkább súlyosbodik. Teljesen kifogyott a
hus, a tej és a főzelék is. A lakosság megroha-
mozta az üzleteket élelmiszerkonzervekért. Egy an-
gol torpedóromboló a Tiencsinhez 120 kilométerre
lévő városhoz érkezett és a partmenti városok
angol lakosságának helyzetét felől érdeklődött, a
torpedóromboló parancsnoksága.

A francia lapok behatóan foglalkoznak a ti-
encsini eseményekkel. A Paris Soir így ír: Anglia
továbbra is kitart álláspontja mellett és a kelet-

ázsiai érdekeit minden körülmények között megvé-
di. — Ez a jap ügy tudja, hogy az Egyesült-
Államok latbaveti befolyását Tokióban, hogy az
angol—francia—japán ellentéteket kiküszöböljék.
A Matin szerint az Egyesült-Államok nem gondol-
nak arra, hogy csatlakozzanak a tervbevett angol
gazdasági megtorláshoz Japán ellen. Viszont a
Figaro arról tud, hogy az angol és francia kormá-
nyok felkértek az Egyesült-Államok kormányát
ahhoz, hogy csatlakozzék a japánellenes gazda-
sági megtorláshoz.

A japán követelések négy pontja

Mint Tokióból jelentik, Arita japán külgy-
miniszter visszautasította a tokiói angol magykö-
vet által eléje terjesztett közvetítő javaslatot, a
tiencsini viszály békés rendezésére vonatkozólag.
A külügyminiszter közölte az angol diplomatáival,
hogy megegyezés csakis a japán követelések száz-
százalékos teljesítése esetén jöhet létre.

Jól értesült tokiói körök azt hangoztatják,
hogy a japán kormány semmiesetre nem tagít ed-
digi álláspontjából. A tiencsini ostromzárt mind-
addig nem oldják fel, amíg az Északkina terüle-
tén leteleptült idegenek el nem ismerik az új ren-
det. A japán követelések pontokba foglalva a kö-
vetkezők:

1. Le kell tartóztatni a nemzetközi engedmé-

nyes területeken rejtőzö kínai terroristákat.

2. A rendőrséget japán ellenőrzés alá kell he-
lyezni.

3. Az idegen telepések alkalmazkodjanak a pa-
kingi kormány politikájához és ne avatkozzanak
az északkina pénzügyekbe.

4. Az idegen negyedekben felhalmozott 50
millió kínai dollár értékű ezüstöt azonnal ki kell
szolgáltatni a japán hatóságoknak.

A kormányhoz közelálló Hochi Shimbun azt
írja, hogy Japán kirántotta kardját hüvelyéből és
még akkor sem dugja vissza, ha Anglia kiadja a
tiencsini negyedben rejtőzö négy kínai terroristát.
Az alapvető kérdés gyökeres megoldása nélkül
nincs nyugalom a Távolkeleten.

Elfogadhatatlanok a japáni követelések?

Páris. A francia közvélemény egyre fokozódó
ayugtalansággal szemléli a távolkeleti eseménye-
ket. Párisban úgy tudják, hogy a Japán által tá-
masztott gazdasági és politikai békefeltételek elfo-
gadhatatlanok. Ha Tokio nem módosítja követelé-
seit, úgy ennek súlyos következményei lesznek. A
francia kormány várakozó álláspontra helyezke-
dik, mert bevárja a tiencsini és sanghaji főkonzu-
lok részletes helyzetjelentését.

Amerika megvédi a maga jogait

Washington. Hir szerint a tokiói amerikai
diplomáciai ügyvivő arról értesítette a japán kor-
mányt, hogy az Egyesült-Államok ragaszkodnak
az ázsiai kontinensen és a szigeteken szerzett jo-
gaikhoz. Más washingtoni jelentés szerint a was-
hingtoni kormány állandó érintkezést tart fenn
Párisal és Londonnal.

A legújabb jelentések a távolkeleti helyzet
súlyosbodásáról szólnak. Ennek oka az, hogy a
japán kormány elfogadta, sőt magáévá tette a
tiencsini katonai parancsnok által foganatosított

A távolkeleti helyzettel kapcsolatban hivata-
los közleményt adtak ki, amelyben az angol kor-
mány kifejti, hogy az új japán követelések komo-
lyan veszélyeztetik mindazon államok érdekeit is,
amelyeknek szerződesei vannak Kinával. Az angol
kormány azon reményét fejezi ki, hogy Japán nem
fogja visszautasítani az incidens megvizsgálására
tett javaslatokat.

1. Angol és japán rendőrség közösen nyomoz
zon a koncessziós területen elkövetett vissza-
élések ügyében.

2. Japán és Anglia együttesen járjanak el

Phenix hetvenegy emberének végzete, bármenny-
nyire is ijesztő a sorozatszerűség, ami most a
harmadik tengeralattjárót küldi a hullámsírba, a
lényeg mégis az, hogy saját sorsunk, saját vég-
zetünk beteljesedésének kezdetét látszik megmu-
tatni minden ilyen esemény. A háború már meg-
kezdődött. Gazdasági eszközökkel, pénzügyi in-
tézkedésekkel, hullal-közzel pedig vérrel, vassal,

robbanóanyagokkal is folyik már a nagy harc.
Hadihajók siklanak a vizeken, tengeralattjárók
szántják fel az Óceán mélységeit, a versenyfutás
folyamatban van és a Squalis, a Thetis és a Phe-
nix a mérföldkövek, amelyeknek gyors egymás-
utánja csak azt mutatja, hogy milyen szédítő ro-
hanással követik egymást ezen az úton az ese-
mények...
BALLA KÁROLY

minden olyan híresztelésben, amit a koncessziós területeken követnek el.

3. Az északkinal koncessziós területek után a többi koncessziós területeken is közös államrendészeti hatóságokat állítsanak fel.

4. Az engedélyes területeken lévő valuta-

értékeket azonnal kiszolgáltatassák Japánnak.

Általános az a vélemény, hogy Anglia ezeket a feltételeket nem teljesítheti, mert ezzel oly példát statuálna, amely kiszámíthatatlan következményekkel járna.

A „tengely” helyesli Tokió eljárását

Berlin. (Radór.) „A bekerítők bekerítése” címmel vezércikket közöl az Essener National Zeitung és nagy meglepődését fejezi ki a tiencsini blokád felett. A lap szerint a japánok méltó választ adtak az angol-orosz tárgyalásokra.

Mussolini kijelentette, hogy a rend hatalmai a világ minden részében méltó választ adnak az angol bekerítési politikára. Tiencsin is egyik része ennek a világnak.

Ausztrália harciassága

London. Ausztrália kormánya közölte, hogy hajlandó résztvenni a Japán ellen alkalmazandó megtorló lépésekben. A legújabb hírek szerint a japán ostromzár most már kiterjed Kantonra és Ku-Lang-Fu-ra is. Két angol cirkáló, a Decoyr és a Lowestoft éjelmiszerekkel megrakodva utban van Tiencsin felé. A hajóknak utasításuk van, hogy minden áron át kell törni a japán blokádot és amennyiben Japán ellentársa, úgy könnyen súlyos konfliktusra kerülhet sor.

London. Az angol közvéleményben visszatevészt keltett Hull külügyi államtitkár legutóbbi nyilatkozata, amelyben kijelentette, hogy Amerika nem hajlandó Anglia ázsiai lépéseit támogatni. Angol politikai körökben sokat beszélnek most arról, hogy Anglia milyen magatartást fog tanúsítani, amennyiben Japán nem tágit és ragaszkodik a tiencsini engedélyes terület ellen fogantatosított ostromzár fenntartásához. A szombati lapok általánosan megállapítják, hogy Anglia

250 millió fontot fektetett be a kínai ügyekbe és ez az elvesztált összeg nem térül meg, ha Japán kerekednék felül.

Tokióból jelentik: (R.) A Reuter-iroda tiencsini munkatársának jelentése szerint a tiencsini japán katonai hatóságok, amelyek a város körüli ostromzárát keresztülvizsik, többek között a két engedélyes terület kínai bankjaiban őrzött 50 millió dollár értékű ezüstöt követelik, az ostromzár megszüntetésének egyik előfeltételként.

A lengyel sajtó hódoló cikkei II. Carol királyról

Varsó. (Radór.) A Gazeta Polska nagyobb cikket írt az új román parlamentről. A lap rámutat arra, hogy a nemzet többsége a mostani választás nagyszerű eredményével erkölcsi támogatásáról biztosította az új rendszert. Figyelemre méltó az a rekord eredmény, amelyet Calinescu miniszterelnök ért el, aki a választások során 170.000 szavazatot kapott. A Gazeta Polska cikkében végül még megemlíti, hogy Armand Calinescu nevéhez fűződik csaknem valamennyi Romániában megvalósított reform. A Kurjer Poranny „Rómániai benyomások” címen ír cikket Romániáról, „Uj Ro-

manía születik” — állapítja meg többek között, majd azt az óriási és gyors fejlődést hangsúlyozza ki, amelyen az ország II. Carol király bölcs uralkodásának elmúlt kilenc esztendeje alatt keresztülment. Csakis a király személye körül egyesülhet a teljes nemzet, meggyőződésre, tradícióra és szokásra való tekintet nélkül — fejezi be cikkét a lengyel lap.

Sport ingek 49 leltől
harisnya 12 „
zokni 12 „
Fürdő nadrágok 19 leltől
ruhák 59 „
cipők olcsón

CFR. körjegyeket

sürgősen beszerez

„Europa” menetjegyiroda
(Sándor könyvkereskedésben).

Vlad tábornok polgármester az álhírterjesztők ellen

Vlad Alexandru tábornok, Aradváros polgármestere, a városvezetőség nevében a következő közleményt hozta nyilvánosságra az Aradi Közlöny szerkesztősége útján:

— Azokkal a riasztó híresztelésekkel szemben, amelyek Aradváros adóízető polgárai körében terjedtek el, mintha a város vezetésének adót és illetéket kívánna bevezetni a gyümölcsfák, házerkélyek, ablakok, virágok stb. után, tisztelettel kérjük Önöket, sziveskedjenek lapjukban visszautasítani mintha a város ilyesmire készülné. A városvezetőség nem létesít a városi hivatalos közlöny 1939. április 11-iki kezeltésű 15. számában megjelent pénzügyi rendeleten túl semmitféle új adót, vagy illetéket. A már megállapított illetékek és adók között, melyeket a jelzett hivatalos közlöny-számban közölték, nem szerepel a gyümölcsfák, a házerkélyek, ablakok és virágok megadóztatása. Így tehát az erre vonatkozó híreket rosszhiszemű emberek terjesztik. Kérjük ezen város összes adóízetőit, hogy azonnal jelentseik fel és adják át a rendőrség közlegének ezen hírek terjesztőt, hogy elvehessék méltó büntetésüket.

Vlad Alexandru tábornok, polgármester

Sport ingek 49 leltől
harisnya 12 „
zokni 12 „
Fürdő nadrágok 19 leltől
ruhák 59 „
cipők olcsón

GÓLYA áruházban
Str. Metianu I.

A tolmács

Írta: H. PERREUX

Amikor Rheimsben a vasuti fülkébe beszálltam, két férfi és egy szép, fiatal hölgy volt már ott. Az egyik férfi a fejét az ülés támlájára hajtva, aludt, a másik valamit jegyzetgetett a noteszébe, a hölgy pedig közömbösen nézett maga elé.

A vonat tovább indult Páris felé. Elővettem az újságomat és néha egy-egy fürkésző pillantást vettem utitársnőkre.

Tudjuk, hogy mi a helyzet, ha a vasúton egy hölgy ül a fülkében. A férfiakat hirtelen kevésbé érdekli az újság és a vonat ablaka előtt elszuhanó táj szépsége. Azon török a fejüket, miképpen lehetne azzal a hölgyvel beszédbe elegyedni.

Amikor felnéztem az újságról, a tekintetem találkozott a hölgy pillantásával. Volt valami a tekintetében, amitől hevesen dobogott a szívem. Nem merném azt állítani, hogy érdeklődést, vagy éppen biztatást árujt el az a két szép macskaszem, de nem lehetett kétséges, hogy tudomást vett létezéséről. Elegáns asszony volt, látszott minden mozdulatán, hogy társaságban élő, tapasztalt urj hölgy...

Kínéztem az ablakon, azt remélve, hogy meglátok valamit, amire megjegyzést tehetek, vagy felhívhatom az utitársnők figyelmét és így megindulhat az ismerkedés. De közvetlenül Rheims után tudvalevőleg a vidék semmit se nyújt, ami egy szót is érdemelne. Az utitársaim nem izgulnak hozzám hasonlóan és így egvelőre versenytársakkal nem kellett számolnom.

Elkezdtem a szép asszonnyal farkasszemet nézni és ő, kissé gunyosan mosolyogva, állta a tekintetemet.

„Jól indul...” — gondoltam magamban és legközelebbi forró pillantásomat egy sóhajjal kezezem érthetőbbé tenni. Ugyanaz a kissé gunyos mosoly volt erre a felelet.

Elővettem a cigarettatárcámát és megkérdeztem:

— Asszonyom, nem bánja a füst?

Mosolygott... és egy szót sem felelt. Erre merészet gondoltam és megjegyeztem, hogy Párisban előreláthatólag esőbe kerülünk bele.

Mosolygott, de nem felelt. De, amikor látta, hogy sértődött arcot vágok, mosolyogva mondott pár szót, amiből azonban egy kukkot sem értettem.

— Asszonyom bizonyára angol — jegyeztem meg. Tudniillik nem tudok angolul és az volt a benyomásom, hogy angolul mondott valamit.

A szép asszony megértett, mert a fejével tagadóan intett és mondott valamit, amit újra nem értettem meg. De most már hosszabb mondatot hallottam a bájos ismeretlen ajkáról és az volt a benyomásom, hogy a nyelv, amelyen beszél, szláv hangzású. Meg is jegyeztem:

— Asszonyom, bizonyára orosz?

Az asszony mosolyogva rázta a fejét és a noteszébe firkálgató utitársam megszólalt:

— Ez a hölgy nem orosz, hanem lengyel.

Azután a szép asszonyhoz fordult és ugyanazon a nyelven hosszabban beszélt vele, mire az utitársnőnk rámnézett és hangosan elnevette magát.

Újra az előbbi ur jött segítségemre. Így szólt:

— Azt mondja, sajnálja, hogy ön nem tud lengyelül, mert szivesen elbeszélgetne önnek. És azt is kérdezte, vajon mi a foglalkozása?

— Mondja meg, drága, jó uram, hogy mérnök vagyok és legyen szives azt is megmondani, hogy csodálom a szépségét és boldog volnék, ha velem megismerkedhetném. Majd csak megértenék egymást valahogyan.

Az önkéntes tolmács mindezt lengyelül elmondta az asszonynak, aki újra nagyot nevetett. Azután valamit mondott a férfinak.

— Azt mondta most — fordította le az utitársam — hogy örül, ha az uton ilyen érdekes utitársa van, mert különben az utazás nagyon unalmas.

A hölgy felé mélyen meghajtottam magam, ő pedig csak egyre nevetett. De olyan bájos volt a nevetése, hogy belemelegedtem a nézésébe.

— Milyen boldogság — mondtam önkéntes-

tolmácsomhoz fordulva, ha valaki olyan sok nyelvet tud, mint ön. Irigylem, hogy ilyen nagy, szerűen megérti, amit ez a hölgy mond és legalább az a benyomásom, olyan remekül tud mindent az ő nyelvén kifejezni.

— Szivesen állok rendelkezésére — mondta az utitársam udvariasan.

— Igazán hálás vagyok, hogy olyan kedvesen közvetíti az érintkezést ezzel a hölgyvel. Mondja kérem, tetszik önnek?

— Ki, vagy mi?
— Nos... természetesen... azt kértem, hogy ez a hölgy tetszik-e önnek? Én elbűvölőnek tartom.

— Kétségtelenül szép teremtés — felelte az utitársam.

— Végtelenül lekötöleznék — folytattam — ha megkérdeznék, hajlandó-e Párisban ma este vacsorára a vendégem lenni? Természetesen önt is megkérem, hogy tartson velünk.

Mindketten elfogadták a meghívásomat.

Párisban egy kedves, finom kis étteremben nagyon jól éreztük magunkat hármasban.

Az asszony bájos és végtelenül természetesen volt, a férfi hűségesen fordította le szerelmi vallomásaimat, amiken a szép asszony nagyokat nevetett, de... ami a földolgozó... nem sértődött meg.

Végre éjjel körül megjegyeztem önkéntes tolmácsomnak, hogy örök hálára kötelezett eddigi szives figyelmével, de most bele tudnék törődni, ha egyszerűen eltűnne és a szép asszonnyal kettesben maradhatnék.

— Megkérdem előbb tőle, hogy nincs-e ez elvlen kifogása — mondta a férfi.

— Akkor mingyárt kérdezze meg azt is, hogy férjes asszony-e?

Megkérdette és lefordította nekem a választ, hogy „férjes asszony”.

— És mit mondott arra vonatkozólag, hogy ön magunkra hagyjon? — kérdeztem.

— Azt felelte, hogy ennek az eldöntését reám bizza.

— Önre? Ugyan miért éppen önre?
— Azért, mert én vagyok a férfi.

Augusztus 1-ig meghosszabbították**Aradon is az állampolgári névjegyzékekből kimaradtak összeírását**

Szombat délelőtt Aradváros közigazgatási bizottságához is megérkezett az a rendelkezés, melyet az állampolgári nyilvántartásból kimaradtak összeírásának meghosszabbításával kapcsolatban adott ki a belügyminisztérium s amit most az aradmegyei prefektúra közbenjöttével Temes tartomány királyi helytartósága továbbított. Az értesítés közli, hogy a meghosszabbítás értelmében a vonatkozó kérvények beadásának határideje augusztus elseje.

A meghosszabbítás ügyében a közigazgatási ügyosztály vezetője, Craznic Eugen dr. a következő tájékoztatót hozza nyilvánosságra:

— Az új meghosszabbítás, amelyre az aradi közigazgatási ügyosztály már felkészült, — mert bár hivatalos értesítés még nem jött, már eddig is változatlanul elfogadtuk a kérvényeket — tulajdonképpen arra vonatkozik, hogy augusztus 1-ig el kell készítenünk, sőt már a belügyminisztériumhoz is el kell juttatnunk a beérkezett kérelmekről készített kimutatást. Épp ezért figyelmeztetjük a közönséget, hogy legkésőbb július 15-ig nyújtsa be az összes iratokkal felszerelt kérvényét, mivel legalább két hétre van szükségünk, amíg a szükséges anyagot érdemben feldolgozzuk. Senki se várjon tehát az utolsó percig, mert saját érdekeit veszélyezteti és a közigazgatási ügyosztály július 15-ike után benyújtott kérvényekért nem vállal felelősséget abban a vonatkozásban, hogy a kérvényt felveszi a kimutatásba. Hangsúlyozottan figyelmeztetünk mindenkit, hogy ez az újabb meghosszabbítás olyan alkalom, amelyet nem szabad elmulasztani és aki szívén viseli saját és hozzátartozói érdekeit, az július 15-ig feltétlenül benyújtja kérvényét. Ugyanezért azonban ismételtlen figyelmeztetni kívánom a közönséget arra is, hogy az összeírást elrendelő belügyminisztériumi utasítás félreérthetetlenül megállapítja, hogy tájékoztató jellegű és kimutatásügyet szolgáló összeírásról van szó. Tehát az a körülmény, hogy valaki ezuttal benyújtotta kérvényét és összes iratát, nem jelent egyben azt is, hogy az illető már rendezte is állampolgárságának ügyét.

Craznic Eugen dr. tájékoztatása remélhetőleg mindenkivel, aki kimaradt az állampolgári nyilvántartásból, megérteti, hogy mennyire fontos, hogy legkésőbb július 15-ig benyújtsa kérvényét az összes szükséges mellékletekkel, mert a késedelem, ismét, helyrehozhatatlannak látszó jogvesztést jelent.



*Észrevétlenül
kihangsúlyozni...*

Mit kíván Ön attól a pudertől, amelyet állandó használatra kiválaszt?

A jó puder olyan, mint egy léheletlenom ratory, amely alól kivülan az arcbor életszine, azonban a teint sokkal finomabb, tisztább, szebb és mégis természetes.

Ilyen a Inree Flowers puder. — Vásároljon még ma egy

dobozzát és a használatban további kitünő tulajdonságokat

is megismerheti: léheletlenom osztozik szét az arcon,

nagyszerűen tapad és finom, diszkrét illata van. Mindez szebbe és vonzóbbá

teszi az Ön megjelenését.

H U D N U T
Puder és Krém



Filozófiából és természettudományi tárgyakból anyanyelvükön érettségizhetnek a te. e. kezeli iskolák növendékei

Kijelölték a kereskedelmi érettségi vizsgák helyét

Bucurestiből jelentik: A nemzeti nevelésügyi minisztérium most jelölte ki a kereskedelmi érettségi vizsgák helyét és beosztotta az egyes bizottságokhoz a különböző kereskedelmi iskolákat. Kolozsváron érettségiznek a kolozsvári kereskedelmi liceumok, továbbá a nagyváradi, szatmári és máramarosszigeti kereskedelmi liceumok tanulói. Temesváron vizsgáznak a temesvári, aradi, lugosi és hátszegi tanulók, Gyulafehérváron a gyulafehérvári, balászfalvi, nagyszombati,

marosvásárhelyi, aradi kereskedelmi liceumok végzett növendékei. A vizsgálatok június 25-én kezdődnek.

A nemzeti nevelésügyi minisztérium rendelkezése értelmében az elméleti liceumok érettségi vizsgálatánál azok a tanulók, akik nem román anyanyelvű iskolákat látogattak, filozófiából és természettudományi tárgyakból az iskola előadási nyelvén érettségizhetnek.

„Románia és Görögország minden hatalmát a béke fenntartására összpontosítja“

— állapítja meg a görög sajtó. Befejeződtek Metaxas és Gafencu tanácskozásai

Athénből jelentik: Metaxas görög miniszterelnök és külügyminiszternek Gafencu román külügyminiszterrel folytatott megbeszélései befejeződtek. Görög részről hangsúlyozzák, hogy

a megbeszélés célja nem volt új szerződés, vagy egyezmény létrehozatala, hanem a tanácskozások jellege tájékoztató irányú volt.

Egyébként a görög fővárosban tartózkodó Gafencu külügyminiszter péntek este diszvacsorát adott Metaxas görög miniszterelnök tiszteletére. Az estélyen résztvettek a kormány tagjai, a tábornoki kar, több katonai és polgári személyiség, a görög-román liga tagjai, mintegy hatszázan.

A görög sajtó részletes tudósításokban számolt be Gafencu külügyminiszter és Metaxas mi-

niszterelnök tárgyalásairól. A lapok vezetőhelyeken említik meg, hogy

ugy a Balkánon, mint a Balkán-félszigeten kívül mindenki tudja, hogy milyen történelmi szükségesség a balkáni államok együttműködése.

Ez a tudat tölti be a közvélemény lelkiületét, amikor a román külügyminiszter Görögországban tartózkodik. A lapok megemlítik továbbá, hogy a két államférfi között a tárgyalások nagyon kelendő mederben haladtak előre és a legszebb kilátásokkal kecsegtetnek. A Cronos című lap véleménye szerint

Romániát és Görögországot közös ideológia hatja át és a két állam minden hatalmát a béke fenntartására összpontosítja.

Új vasútigazgatósági palotát építenek Temesváron

Amíg felépül az új palota, az üzemvezetőség aradi szolgálatait nem költöztetik Temesvárra

Temesvárról telefonálja az Aradi Közlöny tudósítója: A vasútigazgatóság ma délután Severineanu Cornel mérnök, vezérigazgató elnökletével ülést tartott, amelyen Aradról Ambrus Ferenc mérnök, inspektor volt részt. Az igazgatóság megállapította, hogy a volt Terminus-szálló helyiségei alkalmatlanok az üzletvezetőség irodái számára és ezért a CFR telkén 12 millió lejes költséggel hatalmas palotát építtetnek. Erre vonatkozólag nyomban érintkezésbe léptek a CFR vezérigazgatóságával. Miután a volt Terminus-szálló helyiségeibe nem költözhet be az üzletvezetőség, az igazgatóság a szombati ülésén úgy döntött, hogy az új épületben elhelyezendő megfelelő irodahelyiségek elkészültéig az aradi irodákat nem viszik át Temesvárra.

Német-lengyel határincidens

Varsóból jelentik: A Havas-ügynökség jelentése szerint június 15-én a német határőrök két ízben is határsértést kíséreltek meg a cseh-lengyel határon. A németek a határoszlopokat 300 méterrel távolabbra akarták helyezni, hogy két országot cseh területre kerüljön. A lengyel határőrök azonban visszahelyezték az oszlopokat eredeti helyükre és ellenállottak az újabb kísérleteknek.

? Mozi (volt Scala). Telefon: 20 10. Hívős terem.

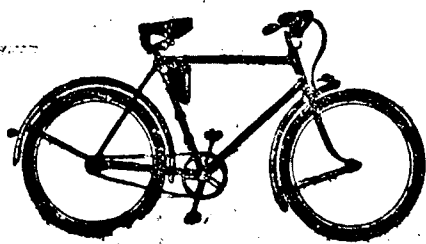
Az öt világhírű legnagyobb két széria VIVIANE ROMANCE és JEAN GABIN „Szajnaparti szerelem“ Julien Duvivier a „Nagy keringő“ rendezőjének legújabb világsikere. 11.00 és 8.30 nap máj. 5. 7.15 és 9.00

„URANIA“ TEL.: 12—32. Kettős műsor

I. SONJA HENIE: **Tünemény**
című világlágerő elkáprasztat, megkacartat.

II. Két fogoly VICTOR Mc LAGLEN és PETER LORRE lélegzetfogytató alkálása. — Egységes OLCSO helyárak: 22, 28.

11.30: SONJA HENIE máj. 5. 8-tól folytatódóan.



Melster, Elite, Brennabor, Ideal

kerékpárok a szezon legjobb márkái!

Nagy választékban:

Kalmár Józsefnél Arad, Str. Bratianu 1

Svájci újságíró érdekes tudósítása Pekingből

JAPÁN

1. Harcol Amerika barátságáért, a gyapot, petróleum és benzín importért...
2. Gyűlöli Angliát, a Kinának nyújtott kölcsön és hitel miatt...

Walter Bosshard, az ismert svájci újságíró, aki évek óta Japánban él, lapja legutóbbi számában nagy tudósítást közöl, Japán magatartását illetően, a legutóbbi nemzetközi eseményekkel kapcsolatban. A svájci újságíró első megállapítása szerint, Tokióban és általában egész Japánban az az elv uralkodik, hogy mindenáron biztosítani kell Japán számára az amerikai nép rokonszenvét. Ezt bizonyítja az is, hogy a japán—kinai háború különböző frontjain tudósító amerikai újságírókat megkülönböztetett ellátásban és bánásmódban részesítik. Egyetlen külföldi újságírónak sincs olyan tekintélye, mint éppen az amerikai riportereknek.

Az elsüllyesztett „Panay” cirkáló kártérítése

Hogy Japán milyen mértékben igyekszik megtartani magának Amerika rokonszenvét, azt azzal is sietett igazolni, hogy az elsüllyesztett „Panay” cirkáló kártérítési összegét, néhány héten belül az utolsó centig kiegyenlítették, ugyanakkor az angol jobogó alatt megsérült „Ladybird” és „Sandpier” által elszorított károk ügyét a mai napig sem rendezték.

Majdnem minden hónapban indul Japánból Amerikába egy-egy úgynevezett „Jó Akarat” missziós különítmény és a nemrégiben megnyílt new-yorki világiállítás japán pavilonjára mesebeli összegeket költöttek, természetesen propaganda céllal.

Japán harcol Amerika barátságáért — írja egy helyen a svájci lap munkatársa, — mert attól fél, hogy a nagy és erős köztársaság könnyen elenségei közé kerülhet.

Ha valaki nem tudná, Amerika legnagyobb selyemvásárlója Japánnak és legnagyobb gyapot, vas, acél, petróleum és benzín szállítója. 1936-ban például Japán amerikai importjának összege 300 millió dollárra emelkedett. Ugyanakkor Japánban jól tudják, hogy az amerikai nép rokonszenve a nagy kinai tömegek felé fordult s ez könnyen befolyásolhatta őket japánellenes bojkott-szándékaiban, még ha olyan jó üzletemberek is.

Az angol-amerikai barátság

Nem kisebb aggodalommal figyelik Japán politikai körök az angol—amerikai viszony alakulását, amely Roosevelt elnök kezdeményezésére egyre szorosabb barátsági köteléket teremt a brit birodalom és az Egyesült Államok között.

Anglia magatartása, a japán—kinai konfliktust illetően, nagy elienszenvet változt ki Japánban Anglia ellen. Csak az oroszokat gyűlölik úgy a japánok, ahogy most az angolokat. Japán tisztában van azzal, hogy Ázsiában a fehér faj tekintélye elsősorban Angliára támaszkodik. Ennek a tekintélynek az elvesztése súlyos következményeket vonna maga után, ugyanakkor Angliának is jelentős érdekei vannak Nyugat-Ázsiában, számokban kifejezve meghaladják a félmilliárd fontot. Olyan hatalmas összeg ez, melyet meg kell védeni.

London olyképpen látja érdekeit megvédeni, ha Japánt gyengíti, ezért nyújtottak olyan tekintélyes összegű kölcsönöket Kinának és ez a tény még jobban felháborította a japánokat. Ma a leggyűlöltebb nép Japánban az angol.

Japán és a tengelyállamok

Japán viszonya a tengelyállamokhoz, ismeretes mindenki előtt, 1936. november 25-én a japánok aláírták Németországgal együtt a kominternellenes egyezményt. Ez az egyezmény azonban nem tartalmaz katonai klauzulákat. A kominternellenes egyezmény aláírói közötti viszony csak arra szorítkozik, hogy a kínai kormány szövetségesei és barátai ellen foglaljanak állást, úgy, hogy az európai politika soha nem gyakorolt olyan hatást a távolkeleti eseményekre, mint ezekben az időkben.

Hiranuma kormánya nem régen megfenyegette Csang-Kai-Sek barátait, azaz Angliát, Franciaországot és a szovjetet. Ugyanakkor elutasított mindennemű beavatkozást egy esetleges európai háborúba. Más, az eset, ha a távolkeleten törne ki háború. Japán vakon bizik abban, hogy egy esetleges orosz—japán háború esetén, Németország Tokió segítségére siet. Lehet, hogy ezt a bizalmat az a tény váltotta ki a japánokból, hogy több német tiszt dolgozik a tokiói nagyvezérkar mellett. Mélyen sajnálják azonban, hogy sem Németországtól, sem Olaszországtól nem tudnak pénzületi segítséget kapni, amelyre olyan nagy szükségük volna.

Ez az oka annak is, hogy Japán olyan nagyon ragaszkodik Amerikához.

Ugyanakkor azonban, mikor Japán mindent el

Fürdőruha

női gyapjú legdivatosabb már 185 lejtől! Fürdőnadrág! Selyem női blúz! Selyem és flór férfi ingek divatszínekben a legolcsóbban

Bogyónál,

Str. Eminescu 1. (Orso-mau mellett)

Beteljesedett a „Phenix” legénységének tömeg-tragédiája is

Hivatalosan lemondottak hetvenegy ember életéről a francia tengerészeti hatóságok

A tenger mélyének emberi közlekedés céljaira való meghódítása, ez a nemrégiben megvalósított elképzelés, újabb áldozatokat követelt. Mióta a tengeralattjáró hajók acélhengerei az óceánok mélységein keresztül közlekednek, nem fordult elő olyan szerencsétlenség-sorozat, melynek láncolatában most harmadik ízben merült el a tenger hullámai között buvár hadihajó úgy, hogy képtelen ismét a víz felszínére emelkedni.

A megdöbbentő első híradásokat szombaton már részletes jelentések követték. A Phenix a távolkeleti francia vizeken teljesített szolgálatot, mint a francia hadihajóhad egysége. A hajó parancsot kapott, hogy fusson ki állomáshelyéről és rendelkezési helyére még csütörtök délután meg kellett volna érkeznie.

Négy tiszt és 67 tengerész tartózkodott a tengeralattjárón, amely nem érkezett meg új állomáshelyére.

Mivel a tengerészeti hatóságok teljesen tájékozatlanok voltak, a Phenix sorsát illetően, azonnal intézkedések történtek a felkutatására, azonban a hivatalos közlések szerint semmi megbízható hír nincs a hajóval illetően. Párisban szombaton délből híre terjedt, hogy a Phenix a tenger fenekéről vészjeleket adott le és közölte, hogy elsüllyedt és nem képes a tenger színe fölé emelkedni. Ugyanez a híradás tudni véli, hogy a távolkeleti francia tengerészeti támaszpontok hatóságai azonnal intézkedtek, hogy megfelelő mentőkészséggel siessen a Phenix által megjelölt tengervidékre.

Párisban elképzelhetően mély megdöbbenést keltett a buvár-hadihajó szerencsétlensége. Egyre jobban tartja magát a hír, hogy ha meg is találják a hajó elsüllyedésének helyét, illetve magát a buvárnaszádót, kevés a remény arra, hogy akár egyetlen élő tengerészt találjanak a hajó belsejében. Tudni vélik azt is, hogy

a Phenix mindössze 48 óráig elegendő levegő készlettel rendelkezett.

Ennek ellenére a szerencsétlenség színhelyét valamennyi rendelkezésre álló hadihajó és repülőgép kutatja és buvárok állanak készenlétben, hogy ha megtalálják a szerencsétlen Phenix hajót,

Borzasztó gyomor- és epefájdalmaim voltak...

Mindenekelőtt köszönetet mondok Önnek a küldött GASTRO-D. gyógyszerért, amely betegségeből kigyógyított. A gyomromban és az epémben voltak már évek óta fájdalmaim, étvágyam nem volt és ha ettem is valami keveset, az sem esett jól, úgyhogy alaposan lesoványodtam. De amikor a GASTRO-D-t szedni kezdtem, fájódalmaim megszűntek, jó étvágygal eszem és már hiztam is pár kilót. Ismerőseim és rokonaim megcsodáltak a gyógyszer gyors hatását. A GASTRO-D-t, mint kiváló gyógyszert mindenkinek a legmelegebben ajánlhatom, ez gyors és biztos gyógyulást eredményez. Kérem szíveskedjék egelőre 8 levegő GASTRO-D-t küldeni postai fordultával és utánvétellel, a gyógyszert sokan várják — az ismerőseim és rokonaim, — mert mindenkinek, ahol csak tehetem, ajánlom a szenvedőknek. Raffa Ede, mézváros, Rovine, jud. Arad.

Fenti levélhez nem fűzünk semmi kommentárt, de hisszük, hogy az fölösleges is lenne.

„GASTRO-D.” kapható gyógyszertárakban és drogeriákban, vagy postán megrendelhető 135 lej utánvét mellett CSASZAR E. gyógyszertárában, București, Calea Victoriei 124.

követ, hogy megtartsa magának Amerika rokonszenvét, — fejezi be érdekes fejtegetéseit a svájci újságíró, — a japán hadsereg tagjai kivétel nélkül Hitler rajongói és őt tartják a század legnagyobb államférfiának. Ausztria és Csehszlovákia bekebelezése, Lengyelország megfenyegetése elkápráztatták a japánokat. Hitler könyvét, a „Mein Kampf”-ot minden japán katona olvassa, közlegényről a tábornokig.

azonnal leszálljanak és megvizsgálják helyzetét, Párisban különben utalnak arra, hogy a tengerészeti miniszter a közelmúltban jelentette ki a Kamarában a legutóbbi amerikai és angol buvárhajó szerencsétlenségekről beszélve, hogy a francia haditengerészetnél minden intézkedés megtörtént a szerencsétlenségek elhárítására.

A Phenix eredetileg hazai vizeken, Toulonban állomásozott és a közelmúlt hetekben iránnyitották az ázsiai vizekre. A hadi buvárhajó 1930-ban készült, hossza 92 méter, szélessége 8-20 méter. A Phenix hadifelszerelése egy ágyú, egy légvédelmi ágyú és 11 torpedó-kilövő cső.

Az ismeretlen ponton alamerült Phenix francia tengeralattjáró felkutatásának munkálatait csak nehézkesen haladnak előre. Az eddigi vonatkozó munkálatok teljesen eredménytelenek maradtak. Legutóbbi híradás szerint

a tengeralattjáró csütörtökön a tamerami öböl azon pontján süllyedhetett el, ahol a tenger mélysége száz méter.

Hivatalos helyen még semmit sem jelentettek a Phenix pusztulásáról. A tengeralattjáró technikai felkészültségénél fogva nagyvonnaló órák maradhatott a víz alatt. Ez az idő azonban már letelt és így a tengeralattjárón megrekedt emberek oxigénkészlete teljesen elfogyott. A keletázsiai tengerészeti főparancsnokság kábelútján közölte a francia admirálisással, hogy

a Phenix tengeralattjáró legénysége elvesztettnek tekinthető

és a tragédiáról értesítsék a tengeralattjáróban rekedt emberek hozzátartozóit. Az amerikai tengerészetiügyi minisztérium ugyancsak kábelútján értesítette a francia tengerészetiügyi minisztériumot, hogy eljuttatják azt a mentőkészüléket, amelynek segítségével oly eredményesen dolgoztak a Squalls elsüllyedése során.

CORSO: Egyetlen aradi filmszínház nyitott tetővel!

11.30 és 8. kor matiné más. helyárral.

Anny Ondra legzsebb és legmulatságosabb zenés, énekes vígjátéka.

„Szökik a menyasszony”

Rendezte: BOLVÁRI GEZA.

HIRADO: A május 10-iki ünnepekről.

Bibescu herceg Aradon megszakitotta repülőutját az aradi repülőtéren

Bibescu herceg, a nemzetközi légiszövetség elnöke, aki több napig tartózkodott Párisban, ahol értekezleten vett részt, szombat délután 5 órakor a francia fővárosból jövet az aradi repülőtérré érkezett. Az aradi légikikötőben Barbulescu Simion pilótakapitány, az aradi repülőtér parancsnoka, valamint Luca Vladimir, a LARES légiforgalmi társaság aradi vezetője részestették hivatalos fogadtatásban az előkelő vendéget. Bibescu herceg kétmotoros Potez-gépen tette meg az utat és az aradi repülőállomáson a szükséges benzint és olajszerezés után folytatta útját Bucuresti felé.



A nagy tubus Lei 28.— A kis tubus Lei 18.—

Miért mosolyog Roosevelt...?

Adatok, amelyek a világkiállításnál is kifejezőbben hirdetik Amerika világhatalmi helyzetét

Washingtonból jelenik: Pártpolitikai akadémia, elfogult bírálaton és propagandagasztagaláson túl egy nagy kérdés érdekli az elfogultatlan kritikust: mi bukott meg és mi maradt életben a New Deal eddigi alkotásai közül?

Ha: év tanulságaiból milyennek látszik ma a New Deal mérlege?

Roosevelt legelső problémája hivatalbalépésekor a katasztrófális bankpánik megszüntetése volt. A lavinaszerű bankbukások milliókat tettek tönkre. A New Deal első intézkedése a bankkifizetések ideiglenes felfüggesztése volt, amelyet nemsokára követett az a törvényhozási intézkedés, amely állami felügyelet mellett, kölcsönös garancia rendszerbe foglalja a bankokat és ezzel biztosítja a bankbetétek tulajdonosainak pénzét, még az esetben is, ha valamelyik bank fizetésképtelenné válnék. Ha meggondoljuk, hogy 1932-ben 1456 volt a fizetésképtelen bankok száma és bukásuk 715 millió 600 ezer dollártól fosztotta meg a betétek tulajdonosait, megérthetjük milyen jelentékeny javulás az új állapot a régivel szemben. Megérthetjük, mert a múlt évben még ötvenöt bank szüntette be fizetéseit az Egyesült-Államokban és ha ezek betéttulajdonosait nem szavatolja az új rendszer, a takarékoskodó kisemberek ismét 10 millió 875 ezer dollárjukat sirathatták volna.

Az alkoholtilalom megszüntetése talán első pillanatra nem tűnik valami nagy eredménynek az európai kritikus szemében. De ha meggondoljuk, hogy milyen pusztítás végzett az amerikai társadalomban a prohibíció során elharapódzott alkoholsempészet, akkor megérthetjük, hogy az alkotmány 18.ik „pótszakasz”-ának visszavonása nagy eredményt jelentett a társadalmi gyógyulás és megbékülés útján.

A legelső New Deal törvények híres alkotása volt az NRA (National Recovery Administration), amelynek feladata lett volna a NIRA (National Industrial Recovery Act) 1933. július 13-án törvénybe iktatott programjának végrehajtása. Hárommilliódolláros költséggel felállított állami gépezet feladata lett volna ellenőrizni, hogy az ipari és kereskedelmi vállalatok egymásközt állapodjanak meg a tisztességes és lojális verseny szabályaiban és sem fizetett munkabérek, sem munkaórák, sem eladási árak ne térhessenek el azoktól a normáktól, amelyeket az NRA megállapított. Amilyen tomboló lelkesedés fogadta ezt a törvényt országsszerte, hamarosan ugyanolyan heves és kirobbanó volt a felháborodás is ellene. A Legfelsőbb Bíróság ítélete, amely az NRA-t alkotmányellenesnek nyilvánította, tulajdonképpen csak a néphanagula nagy többségének kifejezője volt. Ez a bírói döntés politikai jelentősége miatt súlyos csapásnak látszott a New Deal sorsára. De Roosevelt szokott rugalmasságával hamarosan kiheverte a csapást, a törvény használható reformjait hamarosan új törvényekbe foglalhatta a Kongresszussal és ma már senki sem gyászolja az NRA-t...

Munkatáborok

A New Deal egyik legnépszerűbb reformja az 1933 áprilisában hozott CCC (Civilian Conservation Corps) felállításása volt. Hat év alatt ennek a népszerű New Deal ügynökségének égisze alatt 2.120.000 (tizenhét és huszonhárom év közötti) munkanélküli fiatalember töltött hosszabb rövidebb időt a CCC háromszáz és egynéhány munkatáborában havi harminc dollár fizetésért. Ez

a 2 millió fiatal hadsereg 1 milliárd 456 millió 973.900 fát ültetett, sokezer erdőtüzet oltott, kopár területeket tett termékenyvé, utakat, hidakat, gátakat épített és közben különféle mesterségeket tanult. Ezt az intézményt még a New Deal legelkeseredettebb ellenségei sem igen kritizálják.

Már kevésbé volt népszerű a CCC idősebb testvére a PWA (Public Works Administration) és későbbi utóda a WPA (Works Progress Administration). Mindkettőnek célja a gazdasági élet felpezsdítése és a munkanélküliség enyhítése volt, közmunkák és hosszulejárati állami beruházási program megvalósításával. Amennyire kritikamentesen fogadta a közvélemény a fiatalok millióinak beállítását az építő munka

A mezőgazdasági válság

A PWA 1937 szeptemberében befejezte programját. De azóta újabb 965 millió dollárt szavazott meg a kongresszus egy újabb munkaprogramra, amely most 1941 juniusáig tart.

A PWA és WPA kétségtelenül sok hasznos munkát végzett. De rengeteg vád érte a pazarló gazdálkodása miatt. Kritikusai azt állítják, hogy a WPA-munkák kiosztásánál pártpolitikai szempontok érvényesültek. Hangoztatja, hogy ezt az intézményt kitűnő választási kortesfegyver volt az 1936-os híres választási managere kezében és hogy soha annyi naplopó nem kapott fizetést, mint mióta a WPA életbe lépett...

Kétségtelen, hogy a kongresszus legutóbb megszorította a WPA büdzsét és ha az intézmény ma kitörhetetlenül belevesődött is a közéletbe, fennmaradása egyáltalán nem bizonyos. legfőbb vád ellene, hogy nem oldotta meg véglegesen a munkanélküliség problémáját, bár tagadhatatlan, hogy enyhítette.

Hívei azzal érvelnek, hogy a WPA még mindig jobb megoldás, mint az egyszerű munkanélküliség, amely annyi milliárdjába kerül az államnak és amely nem eredményez produktív munkát.

A New Deal legsúlyosabb problémái közé tar-

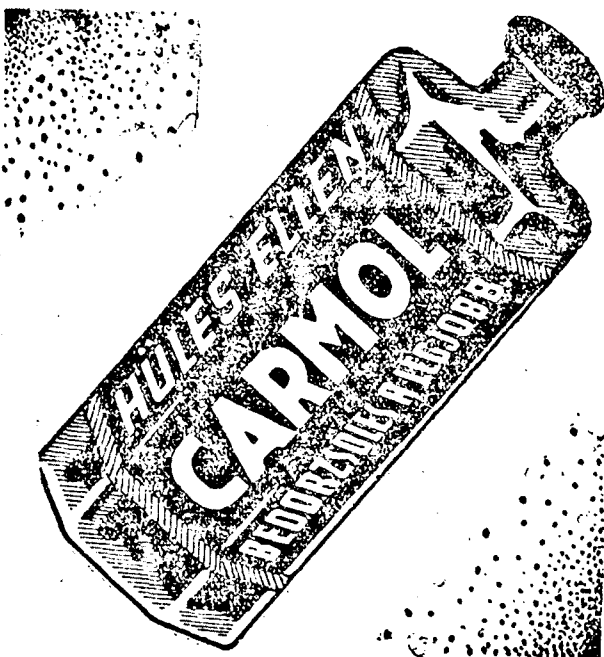
tozott a mezőgazdaság válsága. A polgárháboru idejétől kezdve az amerikai mezőgazdaság állandó fejlődést mutat. A farmer a nemzet leggazdagabb támasza volt, míg a mezőgazdasági világháború be nem köszöntött. Amikor ez végigszántott a világon, az amerikai farmer máról holnapra koldushottra jutott. A New Deal két nevezetes intézménye, a FCA (Farm Credit Administration) és az AAA (Agriculture Adjustment Administration) kétségtelenül nem oldotta meg a mezőgazdasági válság problémáját. Az FCA pénzt adott kölcsön a farmereknek, hogy fenntarthassák gazdaságukat. Az AAA megpróbálta, hogy intézményesen szabályozza a feleslegkérdését.

Az AAA sohasem volt népszerű. A gazda mindig gyűlölte ezt az intézményt, amely arra kényszerítette, hogy levágja szepes malacait és felszántsa kalászköbba duzzadó buzaföldeit. Még ha szubvenciót kapott is ezért. A Legfelsőbb Bíróság ezt a törvényt is alkotmányellenesnek nyilvánította. Azóta új AAA született, amely már más módszerekkel operál. Támogatja a gazdát, ha földjének egy részét bevetetlenül hagyja. Ez az új mezőgazdasági politika furcsa eredményekre vezetett például a gyapottermelésben. Egyáltalán nem szüntette meg sem a felesleget, sem a túltermelés problémáját és most a kormány sokmillió dollár költséggel exportprémiumot kénytelen adni a gyapottermelőknek, hogy megszabaduljanak készleteiktől, amelyek a kormány utasítására (és támogatásával) felhalmoztak... Igaz viszont, hogy az ország mezőgazdasági fövédelme az 1932. évi 5 milliárd 300 millióról 1937-ben 10 milliárdra emelkedett és még ma is (1938-ban) 8 milliárd 800 millió.

Aranypolitika

Az új aranypolitika, melynek során az Egyesült-Államok állami ellenőrzés alá helyezte az aranyforgalmat, megszüntette az aranyban történő fizetéseket és leértékelte a dollárt, nem ért el kielégítő eredményeket. Céljai: a külkereskedelem emelése, a részvényértékek felértékelése, a pénzforgalom növelése ma is inkább szép elképzelések.

A Társadalmi Biztosítás bevezetett rendszere legalább annyi háborúságot okozott Amerikában, mint a különböző európai országokban. Az öregkorra szóló nyugdíj intézményesítése éppoly kevésbé bírálható, mint más országokban. De az állam pénzkezelése a Társadalombiztosító hatal-



Fejfájás, migrén, hűlés - eseteiben

ANTINEURALGIC

JAWOL

3 tablettát tartalmazó doboz - Lej 9

KAPHATÓ: GYÓGYSZERTARAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

mas pénzkezelése körül éppoly kevésbé elégti ki a kritikusokat Amerikában, mint egyéb országokban. Csak nemrég nyilatkozott Roosevelt, hogy kiderült; távolról sincs szükség olyan hatalmas tartalékkészletekre, mint ahogyan eleinte hitték. Az állam tehát ezt a pénzt részben olyan célokra használja majd, amelyekről eredetileg nem volt szó a törvényben.

A házipitési akció, amelynek győvörü célja az ország szegényfoltjainak, a nyomorlásoknak eltüntetése és pótlása, a nemzet egyharmadát érinti. Ennyire becsülik a statisztikusok azoknak az amerikai polgároknak számát, akik emberhez nem méltó lakásokban laknak. Természetes az, hogy évtizedek mulasztásait nem lehet hat év alatt jóvátenni. Az is érthető, ha az a polgár, aki nem tudja megfizetni az általában érvényben lévő havi és szobánkénti 8-10 dollár minimális házbért (ennyibe kerül a legolcsóbb emberj lakás Amerikában) nem sokkal könnyebben tudja megfizetni a 7 dollárt sem, amennyibe az ui

Nyakaskodik a Kongresszus

A Legfelsőbb Biróság valamikor olyan veszélyesnek látszó ügye lassan megoldódik. Rooseveltnek nem sikerült tervét valóra váltani és felemelni a bíróság tagjainak számát, hogy a New Deal ellenes kilenc tagú testületet saját emberével higitja. (A Legfelsőbb bíróság tagjait az elnök nevezi ki ugyan, de el nem mozdíthatja őket.) Közben négy tag vonult vissza, vagy halt meg. Négy, Roosevelt által kinevezett bíró ül ma már a Supreme Court padjain. De ma már kevésbé fontos ez, mint volt néhány év előtt, mikor a Kongresszus engedelmes törvény megszárazását veszélyeztette ez a nyakas kilenc öregúr. Ma már a Kongresszus maga nyakaskodik.

A tulzó New Deal legmerészebb idejében született az állami reorganizáció terve, amely nagy mértékben megerősítette volna a végrehajtó hatalom helyzetét az alkotmányos gépezetben. Ezt a tervet megbuktatta a Kongresszus. Roosevelt híres „tisztogatása” saját pártjában sem járt eredménnyel. A választók Roosevelt-ellenes többséget küldtek a Kongresszusba az 1938-as választásokon.

Ha tehát összefoglalva nézzük, mit végzett a New Deal, megállapíthatjuk: megszüntette a legkiáltóbb nyomort, az ingyenkenyérre váró háziasszonyok és munkanélküliek tragikus és Amerikában a krízis előtt ismeretlen látványát. A munkanélküliek egy részének munkát adott. Igaz, hogy ez iszonyú pénzekbe került. Az első három évre 16 milliárdra becsülik a statisztikusok azt az összeget, amit a szövetségi kormány és az államok segélyekre költöttek.

Eredményei közé számítanak a sztrájkok csökkenése. 1933-ban másfélmillió munkás egyhavi munkája veszett kárba sztrájkok miatt. 1938-ban már alig fele. Az eredményt sokan a Wagner-törvénynek és a New Deal egyéb szociális törvényeinek tulajdonítják, amely megjavította a munkások helyzetét. De mint Franciaországban a Front Populaire hanyatlása után, Amerikában is egyre növekszik a munkások ellenállása a törvény ellen és követelik módosítását.

államilag szubvencionált olcsó lakások kerülnek.

A HOLC (Home Owners' Loan Corporation) azoknak sietett segítségére, akik kilakoltatás előtt álltak, mert nem tudtak házbért fizetni, nem tudták felmondott házaikra betáblázott kölcsöneiket visszafizetni. Csak hogy a gazdasági viszonyok még ma is olyanok, hogy a HOLC csak ideiglenes enyhülést hozott, mert sok esetben a haladék után maga is kénytelen volt árvereztetni, hogy kölcsönét visszakapja.

A munkástörvények eredményeképpen ma kollektív szerződés van érvényben a legtöbb iparágban. Szabályozva vannak a minimális munkabérek és a maximális óraszám (25 cent órabér és 44 órás munkahét). A két nagy munkásszakszervezet vizsgálva egyleg zavarossá teszi a helyzetet, mert a munkaadók a törvény módosítását kérik és Roosevelt erről hallani sem akar addig, amíg a két szakszervezet viszonya tisztázva nincs.

A New Deal nem oldotta meg sem az ipari fellendülés, sem a gazdaság problémáit, ha bizonyos területeken enyhítette is.

De gyenge argumentum ellene azoknak a felbátorodott Hoover-szerű kritikuskoknak az egyre erősödő kórusa, amely azt hirdeti, hogy a gazdasági élet akkor állana talpra igazán, ha a New Deal abbahagyná a gyámkodást felette, leszállítaná az adókat.

Lehet, hogy a New Deal sok hibát követ el. De végzett valamit. Elhárította a legrosszabbat. Ma tehát könnyű bírálni. Könnyű azt állítani, hogy a katasztrófát az isteni gondviselés amúgy is elhárította volna. Herbert Hoover a Fehér Házban csak a kezeit tudta tördelni és csodálkozni tudott azon, hogy optimista jóslatai mennyire nem válnak valóra. Roosevelt cselekedett. És eredményeket ért el.

Perfekte Cottonarbeiter

für Hilschermaschinen werden per sofort gesucht. Offerte übermittle Annoncen-Expedition Carol Schuder, Bucuresti, Str. Eugen Carada 2, unter „Cottonarbeiter“.

A Scotland Yard házibotránya

Londonból jelentik: A Scotland Yard betörési ügyekkel foglalkozó ügyosztálya a napokban egy veszedelmes betörőt tett ártalmatlanná. Az elfogott kihallgatása során több nagy betörés elkövetését vállalta magára. A vallatás során kiderült, hogy az elfogott veszedelmes betörő tagja volt a Scotland Yard által kiképzett tartalékos rendőrlégénységnek, akiket háború esetén állítanak szolgálatba. A bűn utjára tévedt tartalékos rendőr esetéből kiindulva, most szigorú rendszabályokat fogantatosít a Scotland Yard, hogy a jövőben csakis teljesen megbízható emberek kerülhessenek a tartalékos rendőrök soraiba.

VATA DE JOS kénés és szénsavas
hőgyógyfürdő!

Szenzációs gyógyhatásu: Rheuma, csusz köszvény,
Ischias, lobbosodás, aranyér,
viszértágulás és különböző női-
betegségeknél.

Ardeal legolcsóbb gyógyfürdője 50%
vasúti kedvezmény Aradtól.
Teljes napi pensió: reggeli, ebéd, vacsora, lakás 150 lei
Külföldi konyha, Elsőrangú zene, Meleg uszoda, tennisz
tánc, kirándulóhelyek, Orvosi ellenőrzés. VONATOK A FÜRDŐ PARKJÁNÁL
ALLANAK MEG. Prospektust készséggel küld az IGAZGATÓSÁG.

Az EMGE

aradi fiókjának közleményei

Időszerű tudnivalók

a gyümölcsfák kártevőiről és ellenük való védekezésekről

A gyümölcsfák kártevői feloszlának gombabetegségek, állati és növényi kártevőkre. A gyümölcsfák kártevői az utóbbi években oly nagy tömegekben léptek fel vidékenkint, hogy egyes gyümölcsfai tekintélyes részét tönkretették, sőt egy másik fajta, magát a gyümölcsfát is megölte. Alanti sorokban röviden ismeretlem a leggyakoribbi és legveszedelmesebb eellenségeket és azok elleni védekezési módokat.

Gombabetegségek. Lisztharmat, korompénész, monília, szilvatáskasodás, levélfodrosodás. Levél- és gyümölcscrága, gyümölcs és ág varasodás, stb. Gombabetegségek megtámadják a fa virágait, gyümölcsfai fiatal hajtásait, levéltetőt és sokszor magát a fásrészeket is. Védekezés ellenük télen a fa nyugalmi idején 3% bordói levél, vagy kénés permetezőszerekkel, melyek Sulfarol vagy Amonil néven kerülnek forgalomba. A higitási arányuk, forgalombahozott csomagolásaikon fel van tüntetve. Nyári időszaki védekezéseknél a bordói lé 1% legyen, ősz baracknál nyáron fél % bordói levél permetezőnként kénés készítményekből Sulfarol, Amonil, télen 1½-2%, nyáron 1-1½ százalék higitás használható a felsorolt betegségek ellen.

Állati kártevők. Állati kártevő sok van az emlősök és a madarak világából is, de helyszüke miatt csak a rovar-kártevőkről lesz szó, melyek feloszlának rágó és szívó kártevők csoportjaira.

Rágó kártevők. Rágó kártevők a fa fásrészeit, leveleit és a gyümölcssejt pusztítják. A következők gyakoriak: nagy és a kis faragó. Előbbi a fa törzsét furkálja össze, a kis faragó az ágakat furja, pusztítja. Betűző szu a kéreg alatt pusztít. Védekezés ellenük a fák törzsének a tisztántartása. Télen gyümölcsfakarbolineum, Novenda, Dendrin, Libex 2-3% higitás oldatával, kora tavasszal és nyáron gyomorméreg permetyanyag (Arzén, Arzola, Darzin) 100 liter vízhez 25 dgr. permetező anyag adandó, mellyel a fa ágait és törzsét kell jól bepermetezni, hogy a lerakott pe-tékből kikelő álca megmérgezhesse magát. Leggyakoribb rágó-kártevők még a galagonyalepke hernyója, a pókhálós hernyó, almamoly, szilvamoly, álcái, gyűrűs hernyó, téli és nyári araszoló, gyanias melle hernyója, rüg- és bimbó-fakasztók, cserebogár, melyek ellen virághullástól lombhullásig védekezhetünk sikeresen gyomorméreg-permetezéssel, fent leírt higitással.

Shívó kártevők. Shívó kártevők azok a rovarok, amelyek a fa leveleiből, gyenge hajtásából, kérgéből és gyakran a fa gyümölcséből szívják a táplálékukat. A shívó kártevőket csak a bőrkönvél át lehet megmérgezni, vagy gyümölcsfa karbolineummal őket lefajtatni. Shívó kártevők a következők: A levéltetvek, a vértetű, a közönséges pajzstetű.

A kalforniai pajzstetű és a szőlő-floxera. A floxera ellen megvan a védekezési lehetőség, de annál több gondot ad a gazdának a többi shívó kártevők kiterfása melyhez a köve kezdő anyag áll rendelkezésre: börtmerek, Toxilin, Tamaton, Tanol, Poxin, Libex és a petroleum emulzió, végül a trafikokban is kapható dohánylug-kivonat. Az üzletben vásárolt anyagoknál megvan a használati utasítás, a petroleum-emulzió házilag is elkészíthető a következőképpen: 1 liter petroleum, egy fél liter víz, 85 gr. háziszappan. A szappan a vízben feloldandó, az így feloldott meleg szappanos vízhez hozzáöntjük az 1 liter előmelegített petroleumot (a petroleumosüveg meleg vízbe állítva melegítendő elő) a keveréket jól össze keverjük hogy összeállion és 20-25-szörös víz higitással permetezésre használható, vagy a Libex 2 százalék higitásra. A vértetves selcek almólával, vagy főzött kátránnyal kenendők be. Pajzstetvek ellen csak a karbolineumos permetszerek: Dendrin, Libex használunk, amit télen erősebb 3-4 százalék, nyáron 2 százalék higitással használunk. Ha fertőzés nincs, a higitás 1 százalékkal gyengébb is lehet.

Növényi kártevők. Mohok, zuzmók, gombák és a fagyöngv kártevésük elzárják a fa kérgétől a levegőt. Gyökereikkel szivják a fa kérgéből a tápanyagot, télen és nyáron menhelye és bősége a káros rovaroknak. Védekezés ellenük téli karbolineumos permetezéssel és a fa törzsének a tisztántartásával kaparással, drótkéfével távolíthatjuk el. A fagyöngvök, ahol jelentkeznek, el kell távolítani a koronáról.

A permetezési költség mindig attól függ, hogy a haj fellépett-e már, vagy nem és a fa nagyságától is. Pl. egyszeri permetezéshez fél liter-10 liter anyag kell egy fához. Fvente három permetezést számítva, egy téli és két nyári, a legkisebb fánál egész évi permetezési költsége 5 lei. A legnagyobb fát véve, a háromszori permetezés sem kerülhet többbe 30 leinél. Ezt a költséget a fa maga fogja megfizetni, mert a fényesedés a gyümölcstermésnél el fog maradni. Permetyezéshez finoman szóró permetezőket kell használni, 'éli permetyezés is bőséges legyen.

BIRO PÁL

az EMGE t. b. felügyelője

Felkérjük gyümölcsstermelőinket, sziveskedniük előrelátható évi termésük mennyiségét, minőségét aradi fiókunknak bejelenteni: Bul. Reg. Ferdinand 41., valamint gyümölcsaik fajtaságát és órási idejét. Azonkívül gyümölcsaik kiterjedését és fajtáikat. Gazdakörünk szabad működését 8910.-19 Május 1939. szám alatt vármegyei vezetésre biztosítottuk.

Nyolc évi börtön rablógyilkossági kísérletért

Az Aradi Közlöny temesvári tudósítója jelenti: Az elmúlt év decemberében Lichtfusz Béla lieblingi nagykereskedő este üzletzárás után az udvarába ment, ahonnan az istállóba akart jutni, hogy megetesse a disznóit. Amikor a koromsötét udvar közepére ért, hirtelen két ismeretlen férfi támadta meg, akik dorongokkal és szőlőkarókkal rontottak rá és félholtra verték. A szerencsétlen ember segélykiáltásaira a támadók elmenekültek.

Lichtfusz hónapokig feküdt a kórházban a merénylet után. A csendőrség érvelés nyomozásba kezdett és annyit sikerült is megállapítani, hogy a két ismeretlen férfi a szőlőkarókat Lichtfusz szomszédjától lopta. A tettesek kézrekerítésében részint a véletlen segített, részint a lelkiismeret. A temesvári rendőrségen ugyanis két nappal a lieblingi rablógyilkossági kísérlet után, megjelent egy Bugariu Paul nevű fiatalember, aki azt vallotta, hogy autójával elrabolták és Lieblingre vitték, ahol segédkeznie kellett egy betörésben. A vallomást tulságosan fantasztikusnak találták, mire Bugariut őrizetbe vették. A vizsgálat során azután bevallotta, hogy Anghel Mátyás nevű barátja életveszélyes fenyegetésekkel kényszerítette, hogy Lieblingre utazzanak és itt kirabolják a kereskedőt, akinek Anghel információja szerint 150.000 lei készpénze volt. Az udvarban rejtőztek el. A kereskedő váratlan sétálása azonban keresztülhuzta tervüket. Megijedtek, hogy felfedezi őket és ezért rontottak rá. A kereskedőnek azonban volt annyi ereje, hogy segítségért kiáltson és így kénytelenek voltak üres kézzel elmenekülni.

A rendőrség rövidesen elfogta Anghel Mátyást, akiről kiderült, hogy a nagyenyedi fegyházból szökött el. A temesvári büntetőtábla most tárgyalta bűnügyüket és Anghel Mátyást 8 évi fegyházra, míg Bugariu Pault két és fél évi fegyházra ítélte.

Feltűnéstkelő nyilatkozat

az olasz és a spanyol légihaderő
esetleges együttműködéséről

Róma. (Rador). Kínjele, a spanyol légerő parancsnoka a „Stampa“ szerkesztőjének kijelentette, hogy az olasz és a spanyol légerők egyesülése a Földközi-tengert zárt területté változtathatja minden támadás esetén. A spanyol hadsereg, különösen pedig a légi haderő nem maradhat semleges egy olyan konfliktusban, amelyben az olasz hadsereg érdekelve van.

Hatályon kívül helyezték a posta sérelmezett kisebbségi távirat-árszabályát

íróban a kisebbségi nyelveken szövegezett táviratok sem lehetnek drágábbak a többinél

Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: Ismeretes, hogy a Magyar Népközösség közbenjárta a kisebbségi minisztériumban, hogy azon postai rendelkezést, amelynek értelmében a nem-román nyelvű szöveg távirati leadásáért külön, magasabb illetéket számítanak, vonják vissza.

A Magyar Népközösség központi irodája most hivatalos átiratot kapott, amely tudomásul adja, hogy ezt a kisebbségekre nézve sérelmes intézkedést hatályon kívül helyezik, így a jövőben a posta köteles éppen olyan illetményért továbbítani a magyar, német stb. nyelven feladott táviratokat, mint a román nyelvűeket.

Kivégezték Weidmannnt

Harmincezer főnyi tömeg nézte végig a nyakazást
Párisban

Páris, Versaillesben, ma hajnalban nyilvános kivégzés volt. A törvényszéki palota előtti térségen 30 ezer főnyi tömeg jelenlétében lefejezték a tömeggyilkos Weidmannnt, akit 5 kegyetlen gyilkosság elkövetése miatt ítéltek halálra.

Lebrun köztársasági elnök Weidmann bűntársának, Millionnak halálos ítéletét életfogytiglani kényszermunkára változtatta.

A kivégzési törvény értelmében Weidmann kivégzésén csak korlátozott számban vehettek részt az érdeklődők a kivégezést rendőrök kordonán belül. A Barthou téren éjfélről kezdve hatalmas

tömegek gyülekeztek, hogy szemtanúi legyenek a tömeggyilkos kivégzésének. Nagy izgalom vette erőt a tömegen, amikor a kivégzés órája közeledett. A vérszék közelében tartózkodott Le Blond asszony, Weidmann egyik áldozatának anyja. A hajnali órákban a fegyház szürke ajtaja megnyílt és több fegyőr lépett ki, később pedig teljesen kitarult a kapu és láthatóvá vált az udvaron felállított guillotint, amely felé sápadtan, reszkető léptekkel haladt a halálraítélt. Ingének galériáját levágták, arca hamuszürke volt és szeméit az ég felé fordította. Előtte haladt Fontaine lelkes keresztrel a kezében és igyekezett eltakarni Weidmann előtt a vérszék, amely előtt a halálraítélt egy pillanatra megtántorodott, majd pedig szilárd léptekkel közeledett feléje. A tömeg halálos csendben hallgatta a deszkák recsegését, majd pedig a bárd kísérteties suhanását. Fél perc múlva a guillotint fénylő kése rázuhant a halálraítélt nyakára. A felszökkenő vérsugár elárasztotta a guillotint oszlopait és az odavezető utsa-

AZ EGÉSZ VILÁG MEGGYÖZÖDÖTT



„BIZTOSITHATOM,
HOGY MEGSZÖNNEK
A LOKÉSEK, NA-
GYOBB SEBESSÉGET
ÉR EL, KONNYEBBEN
VESZI AZ EMELKEDE-
SEKET, JOBBAN INDIT
ÉS GYORSIT, HA
ETHYL UNIREA KÉK-
BENZINT HASZNÁL.”

„AZT HITTEM,
HOGY MINDEZ
A MOTORTÓL
FÜGG.”

az Ethyl Unirea Kék Benzin felsőbbren-
dőségéről, amely a modern magas nyomású
motor IDEÁLIS ÜZEMANYAGA

Mindazok, akik kezdetben tamáskodtak, MA AZ
ETHYL UNIREA KÉK BENZINT HASZNÁLJÁK, miután
meggyőződtek olyan üzemanyag szükségességéről, ame-
lyet olyan kiváló nyersolajból készítenek olyan modern
desztillációval, amilyent az Unirea Társaság labora-
toriumaiban használnak.

Az Unirea társaság
készítményeit, az Ethyl
Unirea Kék Benzint és
az új Luboilt a vállalat
rendkívül előzékeny
tisztviselői az Unirea
125 töltőállomásán
árulják.

Ethyl UNIREA

KÉK Benzin



Októberben u azik Londonba Roosevelt elnök és felesége

Washington. Hivatalos körökben megerősítik azt a hírt, hogy Roosevelt elnök és felesége, mint az angol királyi pár vendégei októberben Londonba érkeznek.

kaszt. Hajnali 4 óra 32 perckor az igazságszolgáltatás befejeződött. A borzalom kiáltása szakadt fel a tömegekből a kivégzés pillanatában.

Weidmann feje egy fűrészpóros kosárba esett, míg testét egy nádból font kosárban helyezték el. A halottaskocsi nyomban megindult a temető felé, ahol Weidmannat a kivégzettek részére fenntartott helyen földelték el. A kivégzés helyét rögtön felmosták, hogy eltüntessék a véres nyomokat. Weidmann holttestét néhány nap múlva exhumálják és a család által vásárolt sírhelyen temetik el.

Moro Giafferi, Weidmann ügyvédje a sajtó képviselői előtt a következőket jelentette ki:

— Sohasem láttam még halálraítéltet ilyen elszántsággal és bátorsággal fellépni a vérszék. Volt bátorsága ahhoz is, hogy mosolyogjon. A főügyész engedelmével s Jeanne de Coven családjának kérésére felszólítottam Weidmannnt, hogy nyilatkozzon Jeanne de Coven haláláról. Ünneplésen kijelentette, hogy a fiatal lánnyal szemben sohasem viselkedett tisztességtelenül. — Örömmel teszem meg ezt a kijelentést, mert ez megkönnyebbülést is jelent nekem — mondta a tömeggyilkos.

A védőügyvéd ezután elmondotta, hogy Weidmann az ellentmondások megszemélyesítője volt. Életében szörnyű cselekedeteket követett el, „de úgy halt meg, mint egy szent” — jelentette ki kissé indokolatlan patétikussággal a védőügyvéd.

Amerika nem szállit hadianyagot a háborus támadónak

Washington. (Rador). Roosevelt elnök azon óhajának adott kifejezést, hogy a parlament mindaddig folytassa ülését, amíg az új semlegesítési törvényt meg nem szavazzák. Ez a törvény, háboru esetén a támadó fél részére nem engedélyez hadianyagszállítást.



ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-51, Sürgönycim; KOZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Egész évre . . . 840 lei || Negyedév: 210 lei
Félév 420 „ || Egy hó ára 70 „

Eminescu

A román irodalom csillaga, Eminescu Mihály 50 évvel ezelőtt hunyt el: negyven év; ez volt az élete, amely kihívadhatott, mint a fátyla, de költészete még mindig világít a mélyen gondolkozók, a mélylázó lelkielők és szerelmesek szívében. Eminescu a román irodalom egyik legkiválóbb költője, — akinek verseit számos erdélyi író ültette át a magyar nyelv termékeny földjében, hogy ott is kivirágozhasson költészetének legszebb virága: a mélabu Valami megkapó hangulat, amit talán a szláv és latin származású költők tudnak leg-hivebben tolmácsolni, árad minden verssorából és ez a különös magával sodró hangulat varázsozza a mesék világába az olvasóit.

Az 1939-es év kétszeresen ünnep a román költő tisztelőinek: születésének kilencven és halálának 50-ik évfordulója ez az esztendő. Eminescu Mihály, akét családi nevén Eminovicsnak neveztek, 1849. forradalmi esztendőben Ipatesciben született és 1889-ben távozott el az élők sorából. A jászóvári gimnáziumban Aron Pumnul, a román irodalomtörténet által számon tartott tudós és író volt a tanára, aki a fejlődő Eminescu költőlelkébe beoltotta a szépség szeretetét. Eminescu ezután Erdélybe került és a balázsfalvi görög keleti román iskolába is járt, de nyugtalan vére és kedélye vándorlásra ösztönözte: egy színésztársulathoz szegődött le, bebarangolta Erdélyt és Moldovát.

A vándorszínész utja rögös, — örömmel tért vissza az iskola falai közzé, ahol szellemi képességeinek kiválósága, költői hajlama korán kitűnt. Mélabus kedélye a filozofiai tanulmányok felé sodorja. Bécsben, Jénában és Berlinben tanult hosszú ideig, s amidőn visszatért az országba elvállalta a jásói könyvtár igazgatását. Munkatársa volt a konzervatív irányú „Timpul” című lapnak. Első versei a Budapesten, később, öt jelenleg is, a Nagyváradon megjelenő „Familia” folyóiratban jelentek meg. Lelkesen foglalkozott tovább is a filozofiai rendszerekkel. Különösen Schopenhauer gondolatait és a budhizmus misztikuma ragadta meg a lelkét.

Eminescu költészetét, — amióta számos erdélyi és budapesti író lefordította verseinek legjavát, — jól ismeri a magyar olvasó közönség is. Verseinek ezüstösen tiszta csengése, gondolatlanak és fantáziájának szárnyalása, a szó legtisztább értelmében vett humanizmusa utat talált a más nyelven beszélő emberekhez is, akik szeretik az igaz művészetet

— Az uralkodó Condiescu tábornok ravatalánál. Bucurestiből jelentik: Az elhunyt Condiescu tábornok ravatalát óriási tömegek keresték fel. A barátok és tisztelők nagy tábora jelent meg a ravatalnál, hogy kegyeleltüket lerójják. Este 9 órakor Őfelsége II. Carol király is megérkezett a Str. Mavrogheniban levő gyász házba. Jelen voltak Călinescu miniszterelnök, Argetoianu szenátusi elnök, Bălăi és Ilasievici tábornokok, Starcea, Flondor és Mocsonyi miniszterek, valamint számos más előkelőség. Az egyházi szertartás után Őfelsége és kísérete elhagyták a gyászházat, ahol a koporsót leoltították. Hainall négy órakor Condiescu földi maradványait elszállították a gozaresti-i uradalomba, ahol eltemetik.

— ŐFELSÉGE AZ AKADEMIA EMINESCU-ÜNNEPÉGEN. Bucuresti. A Román Akadémia pénteken diszülést rendezett Eminescu halálának ötvenedik évfordulója alkalmából. Az ünnepségen megjelent maga az uralkodó is, aki nagy beszéddel méltatta a félszázaddal ezelőtt elhunyt költő halhatatlan emlékét. Az Akadémia részéről Radulescu Motru, az Akadémia elnöke tartott emlékbeszédet.

— Német laplitalom Lengyelországban. Varsóból jelentik: A Német Távirati Iroda jelentése szerint a lengyel hatóságok a német újságok egész sorát tiltották ki Lengyel területéről.

— ŐFELSÉGE A KIRÁLY TÁVIRATOT INTÉZETT AZ ARADI EVEZŐS SZÖVETSÉGHEZ. Az aradi kerületi Evezős Szövetség az elmúlt szombaton tartott közgyűlése alkalmával üdvözlő táviratot küldött II. CAROL királynak, amelyre most érkezett az alábbi válasz dr. Moga Romulus elnökhöz.

Moga Romulus dr. elnök

Arad.

— Őfelsége köszöni az aradi kerületi Evezős Szövetség és az ön hódolatteljes üdvözlését, a melyet a közgyűlés alkalmából hozzá intéztek.

BUCHMANN,
Őfelsége személyi titkára.

— Elkészült Argetoianu új öt éves terve. Bucurestiből jelentik: A legfőbb gazdasági bizottság C. Argetoianu királyi tanácsos elnökletével befejezte az öt éves gazdasági tervre vonatkozó előkészítő munkálátokat. A tervezetet Călinescu miniszterelnök elé terjesztették.

SELECT BONBONERIA

új helyiségében, Str. Bratianu 3.

ALLANDÓAN FRISS DESSERTEK, BONBONOK, CSOKOLÁDÉ ÉS FRISSÍTÓ MÁLNA CITRONÁD, ORANGEAD, JÉGBEHÜTÖTT SZÓDAVAL KAPHATÓ.

— Különleges beosztással Bucurestibe helyezték Bungeheanu közigazgatási vezérfelügyelőt. Temesvárról telefonálta az Aradi Közlöny tudósítója: Bungeheanu Stefan temestartományi közigazgatási vezérfelügyelőt különleges beosztással Marinescu belügyi alminiszter mellé rendelték ki. Helyét, mint tartományi közigazgatási vezérfelügyelő dr. Ionescu Iuliu foglalja el.

A magyar front-vezetőség hivatalos közlöménye Teleki Adam gróf aradi beszédével kapcsolatban

Kolozsvárról jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: A Nemzeti Ujjászüléti Front magyar tagozatának központi vezetősége, tekintettel arra, hogy egyes naplajok néhány esetben a népközösség vezetőségének nyilvánosság előtt történt megnyilatkozásait, — így legutóbb Teleki Adam gróf képviselő aradi beszédét — nem közölték le helyesen és ebből helyt nem álló következtetéseket vontak le. — ezért szükséges megállapítani, hogy csak azon közleményekkel vállalnak azonosságot, amelyeket a népközösség sajtóirodája bocsátott ki.

— A német munkafront vezetője Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Robert Ley, a német munkafront vezetője hétfőn a fővárosba érkezett, ahol a Munka és Jókedv kiállításának megnyitó ünnepségén vesz részt.

Hatóságilag engedélyezett vegkiárusítás!

CONSUM KÖNYVRE IS

A raktáron levő árukat beszerzési áron alul is kiárusítom.

I. Grünberger Arad Bul. Reg. Maria 12.

— Sidorovici fogadtatása Varsóban. Varsóból jelentik: Sidorovici Teofil tiszteletére a hadügyi alminiszter fogadást rendezett, amelyen számos magasrangú tiszt is résztvett. Később Rydz Smigly marsall fogadta Sidoroviciot kíséretével és Franasovici varsói román nagykövettel együtt.

Katasztrófa



— Uristen! Most végérvényesen kopasz lettem. . . !

— A divatfront. A juniusi szezon aradi vonatkozású szenzációja, a most érkezett divatujdonságok, melyek közül a következőket említjük meg: gyönyörű mintájú selyem imprimék, francia plique-k, frotték és vistra különlegességek, különböző vászonujdonságok, bourettek, ismét a népszerű Motiu divatáruház újonságait képezik. Ez a fiatal agilis kereskedő, szinte páratlan szak-tudással állítja össze árukészletét és amellet az árak is feltűnő alacsonyra vannak kalkulálva. Természetesen az olcsó árakból ugy a készpénz, mint a Consum-vevők 10 százalékos kedvezményt kapnak. Ha csak egy rövid látogatást teszünk ebben a népszerű áruházban, azonnal megértjük azt az általános érdeklődést, amely a kitűnő cég iránt ugy Aradon, mint a megvében megnyilvánul.

— Lindbergh ezredes Franciaországba költözik. A „L'Intransigeant” jelentése szerint Lindbergh ezredes a jövő hó folyamán végérvényesen Franciaországba költözik. Lindbergh az Illic breton szigetén telepedik le, amelyet a francia kormánytól bérel és amelyen kísérleteit folytatja. Az óceánrepülő Franciaországban való letelepedésével végleg lezárnak tekinthető az a terv, hogy Lindbergh az Egyesült-Államok légi fegyverkezésében mint szakértő működjön közre.

— Marcovici Maria temetése. Szombat délután 3 órakor mení végbe nagy részvét mellet Marcovici Maria temetése az Aram Iancu-tér 9. szám alatti gyászházban. A hosszas szenvedés után, 27 esztendő korában elhunyt tanítónő temetésén nagyon sokan jelentek meg és a gyászházban befejezett szertartás után a koszorúkkal elhalmozott gyászkosztra helyezték az elhunyt földi maradványait, majd a Felsőtemetőbe kísérték, ahol a beszentelés után örök nyugalóra helyezték.

— BEIRATKOZÁSOK AZ ARADI RÓM. KATH. FŐGIMNÁZIUMBAN. Az aradi róm. kath. főgimnáziumnak most már nyilvánossági joggal bíró I. osztályába a főjelöltek 4. hó 19-ikétől 22-ikéig lesznek d. e. 9—12 óra között. Jelentkezés az előírt okmányokkal (születési- anyakönyvi kivonat, újraoltási, állampolgársági és iskolai bizonyítvány). Igazgatóság.

— Dr. Gally Kálmán halála. Tegnap este hosszas szenvedés után távozott el az élők sorából alsó és felsőgallai dr. Gally Kálmán nyugalmazott íráskiró özvegye, született poduspart Zachariás Lenke. A széles körökben ismert uriaszovny életének 48-ik évében hunyta le örök álomra szemét. Halálát előkelő és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése junius 18-án, vasárnap délután 4 órakor megy végbe a Felsőtemető halottasházából. Az engedélyt szentmiséldozatot 24-én, szombaton reggel 9 órakor mutatják be az aradi minorita atyák templomában.

— Megkezdődtek az arges-dambovitai csatorna munkálatai. Bucurestiből jelentik: Az arges-dambovitai csatorna építési munkálatait megkezdtek és e célból a fővárost körllvevő tavak lecsapolásához fog-rak hozzá mindenekelőtt, Alexianu királyi helytartó személyesen tekintette meg a munkálatok menetét.

— Új igazgató a bucuresti-i román Opera élén. Bucurestiből jelentik: Nonna Ottescu, a román Opera igazgatójának lemondása következtében megüresedett állásra a kultuszminiszter Gheorghe Georgescut nevezte ki.

— Kevés a szőlőtörmés. Bucurestiből jelentik: Az „Argus” jelenti, hogy nagy szőlőtermelő és a gazdasági felügyelő információt arról számolnak be, hogy ebben az évben nincsenek jó termésjelölések, mert a termés jóval kevesebb lesz, mint az elmúlt évben volt.

— Nehéz székülésben szenvedők, különösen azok, akiknek fájdalmas végbélbalok — mint aranyér, repedés, előesés, sipoly, szűkület — teszik az életet kellemetlenné, bélürülésüket reggel és este negyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel megfelelően elrendezhetik. Kérdezze meg orvosát.

— Tizenöt napra betiltottak Budapesten egy szélsőjobboldali lapot. Budapestről jelentik: A helügyminiszterium a „Pesti Újság” című nyilaskeresztes lapot tizenöt napra betiltotta.

— Rabbivizsga Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A kultuszügyi miniszteriumban július 4-ike és 6-ika között tartják meg a rabbivizsgákat. A miniszter megengedte, hogy a vizsgákon azok is résztvegyenek, akiknek nincs 4 középszikolai végzettségük.

— A KÖLCSEY EGYESÜLET JUTALOMDIJAINAK KIÖSZTÁSA. A Kölcsey Egyesület minden iskolai év végén idézli Schill József áldott emlékezetét abban a magyar iskolaépületben, melynek megeremésítésére az aradi társadalmat az ő kulturakarata lelkesítette. Hirt ádtunk róla, hogy a magyar tannelvi elemi iskolában és a főgimnáziumban a „Schill József emlékjutalom” díjért a magyarnyelvű írásbeli fogalmazásból osztályversenyek voltak. Az elemi iskola két osztályában és a főgimnázium két osztályában a Kölcsey Egyesület a munkálukért kitüntetésben részesülő tanulók közt ez évben ötezer lelt oszt ki néhai társelnökének példaadó emlékeztérére. Az elemi iskola harmadik és negyedik osztályának legfőbb magyar fogalmazói a ma délután tartandó tornavizsgálat ünnepségén fogják megkapni a „Schill József emlékjutalom” díjat; heten fényes százelesekben, tizen dícsérő írásban. A főgimnáziumban harmincöt tanuló részesül a „Schill József emlékjutalom” pénzbeli díjában a jövő vasárnap, június 25-én tartandó záróünnepen.

A zsiros arcbőr mitesszereket és pattanásokat termel

A SULFAMYL-puder megszünteti az arc zsirosságát és eltünteti az arc pattanásait. — Az arcot üdévő, bársonyossá teszi.

Jó zseffalváért ...!

Aradváros és a megye magyarságának együttérzése valóban felemelő módon nyilatkozik meg a jó zseffalvai tüzkárosultakért folyó magyar népközösségi akció során. A megye és a város társadalmi nemese versenyben hozza meg a maga áldozatát, mert jól tudja, hogy októberig kell ezen a társadalmi úton elmozdítani a mindenüket elvesztett, több sorsra érdemes székely lakosságot. Ki kell emelnünk annak a jelentőségét is, hogy a nemesei áldozatkészség lendülte tőlünk látszik a nemzetiségi körökben is: ma kaptuk a hírt, hogy ROBU László-né nősök, akiknek egyházmegyéjébe Józseffalva tartozik, ötvézer lelt adományozott az egyházmegyéje területén küzködő székelyek javára.

Az elmúlt nap folyamán az alábbi adományokat huttatták a Magyar Népközösséghez az Aradi Közlöny útján együttérző aradmegyei és aradvárosi magyar adakozók:

Grób Jenő	200.—	lel
Marik Kálmán	100.—	lel
Dr. Balogh Andor	100.—	lel
Darvas	50.—	lel
Mateovits Jenő	50.—	lel
Réthy Jenő	100.—	lel
Szentgyörgyi Emil	100.—	lel
Dr. Borsos Béla	100.—	lel
Schór Lajos	100.—	lel
Hady Antal	350.—	lel
Went László	100.—	lel
N. N.	200.—	lel
R. K.	50.—	lel
Dr. Kabdebó Antal	200.—	lel
N. G.	200.—	lel
Porcia Lajos	500.—	lel
Rottár János	100.—	lel
A. V.	50.—	lel
Farsang Dezső	100.—	lel
Apponyi Testvérek-cég személyzete	1000.—	lel
N. W.	300.—	lel
Szabó László	100.—	lel
Id. Barják Mihály	200.—	lel
Killán N.	100.—	lel

Eddig beolvult összesen: 18.762.— lel

Kifosztották egy gör. kath. kanonok lakását. Nagyváradról jelentik: Az elmúlt éjszaka a szolgálatos rendőr, amikor a Zsár partján megszokott ellenőrző sétáját végezte, a folyó mellett egy gyanúsán viselkedő emberre lett figyelmes, aki a hátán zsákot cipelve a parton álló cseriék felé igyekezett. A rendőr megállásra szólította fel az éjszakai vándort, aki azonban menekülni kezdett. A rendőr utána vetette magát, elfogta és előállította a rendőrségen. Itt a zsákban ruhaneműket és egyéb értéktárgyakat találtak. Az elfogott ember Kovács György munkás, bevallotta hogy az éjszaka folyamán behatolt Berbos gör. kath. kanonok lakásába, azt kifosztotta és a zsákmányt egy zsákba téve, rejték helyre felgyűjtötte. A szemfüles rendőr azonban utközben elfogta, Kovácsot bevizsgálták a szatmári ügyészség fogházába. Berbos kanonok reggel a detektívtől tudta meg, hogy éjszaka lakásában betörő járt.

A szívburok, a szívbillentyűk, a szívműködés és a szívderegek megbetegedéseinek kezelésében a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűviz fontos segédeszköz, mely reggel éhgyomorra egy kis pohárral bevéve a tápcsatorna tartalmát biztosan felhígítja és azt igen könnyen levezeti. Kérdezze meg orvosát.

Titkos aranybányát lepleztek le Nagyváradon. Nagyváradról jelentik: A nagybányai rendőrség megállapította, hogy a Petrosani nagybányai vállalatnak egyik lezárt aranybányájában Szeleczy Sándor, Becsa Mihail és Muresan Gheorghe nagybányai lakosok titokban aranyat bányásznak. Ezek azzal védekeztek, hogy a termelésre 1939. december 31-ig hatósági engedélyük van. A hatóságok a további termelést egyelőre megtiltották és a már kitermelt aranyércet lefoglalták.

Nedves falak szigetelését

bádogtetők rozsdavédő mázolását, terraszok és lapos háztetők szigetelését garancia mellett vállalja

IZOLATERN-cég Arad, Metianu u. 4.

Házat gyújtott fel a villám. Péntekről szombatra virradó éjszaka sűrű villámcsapással és mennydörgéssel kísért zivatar vonult keresztül Arad felett. A vihar közben villámcsapás érte Grigore Moise aradi lakos, Inelus-dűllőben levő házáat. A villám lánggyújtotta a ház tetőzetét, amely teljesen leégett.

Az Arad és Aradmegyei Vendéglősök Szállodások és Korcsmárosok Szindikátusa ezúton felkéri tagjait, hogy a hó 26-áig bezárólag jelenjenek meg a szindikátus irodájában, Arad, Str. Bratianu 18. alatt a gázmaszk megrendelése céljából. Felvilágosításként közölhetjük a tisztelt tagokkal, hogy sikerült direkt a gyárral összeköttetést szerezni és a fizetésre nézve kedvező módozatot elérni. Sindicatul Restauratorilor, Arad.

MEGSZÜLETETT A 18. GYERMEKE. Bucuresti. Maria GaMor, Lucăcești (Bacău-megye) községbeli asszonyok most születet a 18. ik gyermeke.

Elvesztette 20.000 lelet, Cațana Ioan aradmegyei, Komlós községbeli gazdálkodó bejelentette az aradi rendőrségen, hogy tegnap délelőtt, amikor Arad felé jött szekerén, a zimándi vám környékén elvesztette pénztárcáját, amelyben 20 ezer lel volt.

A temesvári római katolikus Temetkezési és Segélyegylet aradi kirendeltsége a városi és megyei római katolikus társadalomnak nyújt azzal segítséget, hogy a szegénysorsúak havi néhány lei befizetésével a maguk és családtagjaik tisztességes eltemetéséről gondoskodhatnak. A temetkezési intézetbe beléphet minden 60 évnél nem idősebb római katolikus vallású polgár. Az egyesület nagyobb biztosítótársaságokkal kötött viszontbiztosításokat és e révén intézkedik a temetésről és a hátramaradottokról. Ha a díjfizetésre a rag letzés szerint megállapított biztosítási idő letelt, a tag többé semmit sem fizet, de a biztosítást a hátramaradottak halálesetkor mégis teljes egészében megkapják. Ha a tag három év után megváltozott anyagi viszonyai miatt nem tudná tovább fizetni a díjat, akkor az eddigi befizetés arányában annak idején egy kisebb összeget kap, de befizetett tőkéje még ebben az esetben sem vesz el. A római katolikus temetkezési és segélyegylet a legelőnyösebb megállapodással biztosítja a tagok érdekeit. A temesvári központ már többéves és a római katolikus társadalom minden rétegében elismeréssel adóznak működéséért. Az egyesületbe való beiratkozás minden részletéről az aradi kirendeltség irodájában: Str. Episcopiei 20. szám alatt adnak felvilágosítást.

Vizvezetékszerelést

és bádogos munkákat, nikkelezést és galvanizálást szakszerűen és olcsón vállal

Márkus Miklós

vizvezetékszerelő és bádogos-mester, Bvl. Reg. Ferdinand 65. (Dengl-ház)

Menekülő bűnözők megölték két embert. Bucurestiből jelentik: A péntekről virradó éjszaka az I. G. Duca külvárosban szolgálatot teljesítő csendőrijárőr tagjai két gyanús egyénre lettek figyelmesek akik csomagot vittek kezükben. Amikor az ismeretlen emberek a csendőroket észrevették, a csomagokat eldobták és a közeli Andronahe nevű erdő irányába menekültek. A csendőroket utánuk futottak, közben azonban a menekülőket egy majorban rejtőztek el. A márára a major tulajdonosa felébredt és egyik emberrel együtt a hatósági közegek segítségére akart szíelni. Mielőtt azonban a gazdaság udvarából kiléphetett volna, a banditák megölték, míg alkalmozottját súlyosan megsebesítették. A tettesek ezután az erdő felé vették útjukat és jelenleg is ott rejtőznek. A hatóságok széleskörű intézkedéseket tettek kézrekerítőkre.

Szobafestő és mázoló-munkákat

elsőrendű kivitelben legolcsóbb árak mellett vállal

SOMOGYI PESTO, vidéken is. ARAD, CONSISTORULUI-U. 17 lakás Grădiște, A. Hsmza-u. 25

Életfogytiglan elítéltek egy fiatal palesztinai zsidófiányt. Jeruzsálemből jelentik: A palesztinai angol haderő főparancsnoka jóváhagyta a katonai törvényszéknek azt az ítéletét, amellyel egy fiatal zsidó nőt életfogytiglan elzárásra ítélt. Az elítélt a jeruzsálemi fogház bejáratánál bombát helyezett el.

Kétmilliárd lira Albánia ujjáépítésére

Róma. Rador. A Kamara pénzügyi bizottsága két milliárd líras hitelt nyitott és ezt az összeget Albánia gazdasági és turisztikai ujjáépítésére fordítják.

Olasz-német haditengerészeti megbeszélések

Berlin. Az olasz haditengerészet vezértitkára Roeder német tengernagy meghívására Friedrichs hafenbe érkezett, ahol megbeszéltek a két haditengerészetet érdeklő közös problémákat.

A francia kormány állítólag kiírja a választásokat

Páris. A francia kamara folyosóján szombaton azt a szenzációs hírt kolportálták, hogy Daladier miniszterelnök feloszlatta a kamarát és júliusra kiírja a választásokat. A hiradást a francia kormány részéről eddig nem cáfolták meg.

Püspölküldő

Nagyvárad mellett

600 év óta használják eredménnyel 42° C. kénés, rádiumos hőforrásait — reuma, köszvény, oszáz, ischias, trombozisz, valamint női bajok ellen.

ISZAPFÜRDŐ

forró iszapakkolások, villany, szénsav fürdők szakorvos felügyelete mellett.

I. o. penzió: lakás, háromszori étlapszerinti elsőrendű étkezés, gyógy-, vagy hullámfürdő:

Május és szeptember	160—180	lei naponta
Junius	180—210	lei naponta
Julius és augusztus	210—250	lei naponta
II. o. penzió	130—150	lei naponta
Gyermek-penzió 12 évig	120	lei naponta

50 százalék kedvezmény a visszautazásnál

Elsőrangú zene — Cursalonban minden este tánc és tombola. — Ortodox kóser étterem is.

Románia ezYeten

HULLÁMFÜRDŐJE!

Elárverezik a budapesti Svábhegyi Szanatóriumot

Budapest. A Svábhegyi Szanatórium és Park Szanatórium tulajdonos részvénytársaságai adósságaikat a két sanatóriumépület önkéntes árverés útján történő értékesítésével kívánják rendezni és az árverést már ki is tűzték szeptember utolsó napjaira, amikor is a két sanatóriumot mintegy 2.200.000 pengős kikiáltási áron bocsátják árverés alá. A két sanatórium átvétele iránt ezideig még nem mutatkozott érdeklődés, ami az aránylag magas kikiáltási árral magyarázható. A tulajdonos részvénytársaságok ugyan tárgyalásokat folytattak a Magyar Általános Társadalom biztosító intézettel, valamint a MÁV nyugdíjintézetével, ezek azonban nem foglalkoznak komolyan az ügygel. Sokkal komolyabb az egyik pénzügyi intézet érdeklődése, amely maga is egyik főhitelezője a részvénytársaságoknak, de az árban még itt is nagy a távolság az eladók és a vevő-jelölt között. Ha mégis megegyezés jönne létre, akkor természetesen a szeptemberi árverés elmarad.

Július 5-én kerül árverés alá a Liget Szanatórium r. t., amelyet 400.000 pengős kikiáltást áron kívánnak elárverezni. Ennek legnagyobb hitelezője a Belvárosi Takarékszövetkezet, hogy a pénzügyi intézet vásárolja meg az értékes ingatlan-komplexumot.

Kiskoruk törtek be fényes nappal az Aconu-cipőüzletbe. Az aradi rendőrség detektívjei tegnap elfogtak két kiskorú suhancot, akikről megállapított nyert, hogy ők törtek be Aconu Vasile aradi cipőkereskedő Bratianu-uccai üzletébe. A vizsgálat során kiderült, hogy a kiskorú betörők négy pár cipőre kilenc ötezer lei készpénzt vittek magukkal.

Poloskájá van? forduljon bizalommal Lovas lakástisztítóhoz, akinek 38 éves munkája igazolja annak 100 százalékos kiirtását. Str. Olujz 111.

Betörés egy aradi hentesüzletben. Szombatra virradó éjszaka betörők jártak Czmor Péter aradi hentesmester Metianu-uccai üzletében. A betörők az üzlet udvar felé nyíló ajtaján keresztül hatoltak be a helyiségbe, ahol feltörték a készpénztárat és onnan négyezer leit loptak el. A betörést a reggeli üzletnyitáskor fedezték fel és arról nyomban értesítették a rendőrséget, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. A betörők kézrekerítésére megindult a vizsgálat.

Beszúránólolvajlás. Vesa Roza, aradi lakos bejelentette a rendőrségen, hogy meglópták, a panaszos szerint távolléte alatt valaki behatolt az Elena-ucca 16. szám alatti lakásába és onnan négyezer lei készpénzt és több ezer lei értékű ruhaneműt vitt el. A tettes kézrekerítésére megindult az eljárás.

VASÁRNAP:

WEISZ gyógyszerár, Piața Avram Iancu 12. (Tel.: 25—20.)

JANKA gyógyszerár, Bulev. Reg. Ferdinand 25. (Tel.: 11—00.)

Dr. DICK gyógyszerár, Str. Mărășești I. (Tel.: 17—68.)

HÉTFŐ:

FÖLDES gyógyszerár, Str. Eminescu.

KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand

ROZSNYAI gyógyszerár, Piața Avram Iancu (Tel.: 15—00.)

Az Aradi Közlöny nyári rejtvényderbyjének díjazása

Egy 12 személyes ezüstporcellán kávékészlet és még 34 értékes és praktikus díj a nyeremények sorozatában

A nagy érdeklődést kiváltó nyári rejtvényderbynk elérkezett a negyedik forduléhoz. Még az elmúlt héten is csatlakoztak újabb megfejtők a pályázók százainak sorához és egyre emelkedő ambícióval küzdenek az elsőségért, jól szórakozva a rejtvényeinken. Mai számunkban eleget teszünk igéretünknek és pályázóink kíváncsiságát kielégítve közöljük azt a nyeremény jegyzéket, melynek di-

jai a legjobb megfejtők igyekezetét és tudását fogják honorálni, a verseny végén. A jó szórakozás mellett tehát, érdemes versengeni, mert az erkölcsi sikeren felül értékes díjak sokasága honorálja az igyekezetet. Fal tehát a versenyre, a szorgalom és tudás meghozza a jutalmát. Jó szórakozást és eredményt

Egy 12 személyes ezüst-porcellán kávé készlet (1. kávéskanna, 1 tejes kanna, 1 cukortartó, 12 csésze, 12 csészealj.)
SZABÓ ALBERT-cég díja

Egy 6 személyes ezüst-porcellán mokka készlet (1. kávéskanna, 1 tejeskanna, 1 cukortartó, 6 csésze, 6 csészealj).
az ARADI KÖZLÖNY díja.

Irodalmi keresztrejtvény IV.

Megfejtésül a rejtvényben található művek szerzőjének neve küldendő be

Megfejtése 10 pont.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13				14					15		
16			17			18		19	20		
21			22		23	24		25	26		
	27			28				29			
30	31			32				33	34		
35			36			37		38	39		
40			41			42			43		
44		45	46		47	48			49		50
51			52		53	54			55		
			56		57				58		
59	60				61			62		63	
64			65	66		67	68		69		
70			71	72		73			74		
			75								

Beküldési határidő: 1939. június 23., este 7 óra.

Vizsintes sorok: 1. X. műve (a nyíl irányában, a vastag elhatároló vonalig). 13. Forma. 14. Háziszárnyas neve népiesen. 15. Orosz folyó. 16. Magánház. 17. Német végtag. 18. A nők szeretik. 20. Kérdőszó. 21. Hónap rövidítés. 23. Férfinév. 25. Híres német egyiptológus és szépíró. 27. X. műve. 30. Minden megfejtőnek tennie kell. 32. Vázlatrajz — németül. 33. Idegen férfinév. 35. Klasszikusan: „itt”. 36. Az ember Istenhez való viszonya. 37. Egyesületbe tartozik. 39. Vasfálya. 40. Mutatószó. 41. Edény. 42. Egy a fele. 43. Kettős mássalhangzó. 44. Tesz. elhelyez. 46. A föld istennője. 48. Az evezős is teszi. 49. Nincs jókedve. 51. Csend jelzője. 53. Próba-verseny. 55. Házasság. 56. X. műve. 59. Eberény, de embereknél is előfordul. 61. Ruha. 62. Autógyertya márka. 64. Cernát tesz a tübe. 65. Felkiáltás. 67. Összetételekben újat jelent. 69. Halotti ének egy szava. 70. Idegen hónap rövidítés. 72. Átszókik, jasszosan. 74. Kötőszó. 75. X. műve.

Függőleges sorok: 1. X. műve. 2. Itt kezdenek építeni. 3. Önféjűség, akaratosság. 4. A leányvári boszorkány irójának névbetűi. 5. Páratlanul takar. 6. Tömör, szilárd, vastag. 7. Igevégződés. 8. Ilyen dolgot vesz az orgazda. 9. Mezőgazdasági szárszám. 10. Fordítottja mássalhangzó. 11. Rovarpusztító eljárás. 12. Ritka férfinév. 17. Igekötő. 19. Éktelez végtag. 22. Ilona beceneve. 24. Ez viszont Adél beceneve. 26. Kellemtelen az orrnak. 28. Borotváló eszköz. 29. Falusi mosószerszám. 31. XVI. századbeli magyar költő és diplomata. 34. Afrikai folyó. 36. Rátapos. 38. Aradon megszünt az ezt előállító üzem. 45. A Szamos egyik mellékfolyója. 47. Minden fűszerkereskedés cégabláiban olvasható. 48. Ezt várunk minden vállalkozástól. 49. Öreg embert szolitanak így. 50. X. műve. 52. Szódszoker. 54. Francia sziget. 55. Rövidítés számok előtt. 57. Olasz férfinév. 58. Finn kikötő. 60. Egymást előző betűk, a teljes „ABC”-ben. 63. Orosz tea — fonetikus. 66. Alszik. 68. Latin személyes névmás. 71. Gyümölcsből készül. 73. Neves magyar író névbetűi. (Lenci naplója). 74. Vajromlás.

Nyári rejtvényderby IV.

Név

Lakás

Író neve

Betűrejtvény

Betű és szórejtvények

Megfejtésük 2-2 pont

Chinin 1

**apad
észsze**

Egy sikkes uccal nyáriruha
DIVA modellház
ajándéka
Minorita-palota.

Egy pár divatcipő
SÁNDOR ISTVÁN
cipőáruházának ajándéka.
Bulevardul Regele Ferdinand 11.

Egy modern asztali díszóra
BUSCHI EMIL
órás és ékszerész ajándéka,
Strada Bratianu 2.

Egy elegáns pongyola-anyag
I. SCHUTZ
női divatruház ajándéka
Minorita-palota.

Egy modern asztali díszóra
CSÁKY IÁNOS
órás és ékszerész ajándéka
a lutheránus templommal szemben.

3 és fél méter női mosó ruhaanyag
MEDREA
női divatruház ajándéka
Bul. Regina Maria 16.

Egy modern ébresztőóra
GARTNER IÓZSEF
órás és ékszerész ajándéka
Piata Avram Iancu 1.

Egy ágyló kézimunka szőnyeg
BAKÁCS
fehérnemű- és kézimunkaüzlet ajándéka
Ortutay-palota.

Egy izléses pongyola
FORTUNA női konfekció
ajándéka
Piata Avram Iancu 1.

Egy divatos bőr-ridikül
KRAMAROVICS IÓZSEF
bőrdíszműves ajándéka
Piata Avram Iancu 3.

Egy női selyemkombiné-anyag
RUTTKAY és BOTYE
kelengyeáruház ajándéka
Bulevardul Regina Maria 8.

4 mtr. mosó nyári női ruhaanyag
WEISZ SÁNDOR
divatruházának ajándéka
Str. Bratianu 2.

Egy éjjeliszekrény-lámpa
HORVÁTH IÓZSEF
elektrotechnikai vállalat ajándéka
Strada Bratianu 10.

Egy díszdoboz csokoládédesszert
SELECT BONBONERIA
ajándéka
Strada Bratianu 3

Egy selyem gyermekruha,
BRENNER
speciális baby- és gyermekruházat ajándéka
a színházzal szemben.

Egy férfi nadrágszövet
MUZSAY IÓZSEF
férfi-ruház-áruház ajándéka
a színházzal szemben.

Egy pár női harisnya és egy pár női keztyű
Bársony kötöttáruház ajándéka
Neuman-palota.

Egy hatszemélyes finom likőr-készlet
FISCHER M.
üveg- és porcellánáruházának ajándéka.
Fehér Kereszt épület.

Három darab Indanthren-örülköző
SZMUTNY
divat- és kelengyeáruház ajándéka.
Str. Meianu 2-4.

Egy finom selyem nyakkendő.
APPONYI TESTVÉREK
uridivat és cipőáruház ajándéka
a városházával szemben.

Három darab finom női vagy férfi zsebkendő tetszés szerint

I. MOTIU divatruház
ajándéka.

Hat darab fényképes levelezőlap
SÁNDOR IENÓ
fotoműtermének ajándéka
a Lutheránus templom mellett.

Egy pár férfi harisnya és egy pár női keztyű
Bársony kötöttáruház ajándéka
Neuman-palota.

Egy bérlet 10 borotválkozásra
JÁGER TIVADAR
borbély és fodrász ajándéka
Bulev. Regele Ferdinand 31.

10 kötött modern regény
az ARADI KÖZLÖNY ajándéka.

A nyári rejtvényderby III. fordulójában közzétett rejtvények helyes megfejtése: Keresztrejtvény: Csermely Gyula. Betűrejtvények: Az angoligen főlényes, Tengeri rák.

Az aradi katolikus gimnázium és elemi növendékeinek rajz- és kézimunkakiállítása

Az aradi római katolikus gimnázium növendékei az iskolév befejeztével rajz és festménykiállítást rendeztek a római katolikus gimnázium egyik elsőemeleti termében. A fiatal diákok meglepő kezűgyességről, sőt művészi érzékről tesznek tanúságot a kiállítás keretében. Remek akvarelek, iparművészeti jellegű tervezések, gipszinták után valló rajzok stb. keltik fel a figyelmet. Az I. osztályos növendékek közül a legtehetségesebbek: Antalffy Sándor, Balajthy Zoltán, Orbán László és Papp Attila. — II. osztály: Fehér Imre, Szabó Jenő, Vincze Ágoston és Ujj Jenő. — III. osztály: Pfiszter József. — IV. osztály: Papp Béla. — V. osztály: Koffilla Emil, Öry Ubul, Schütz István. — VI. osztály: Bodó György, Csépar Ferenc, Duffner János, Karczaghy Sándor, Mislovits Jenő, Mózes László. — VII. osztály: Berthe László, Kallós Gyula. — VIII. osztály: Endrődy László, Pfaffenhuber Ottó.

A római katolikus gimnázium növendékeinek rajzkiállítása Hajós Imre rajztanár, az elismert festőművész lelkes munkáját dícséri. Annak ellenére, hogy az új tanterv bősége miatt csak heti egy órán taníthatják a rajzot, a növendékek meglepő kezűgyességet sajátíthattak el a lelkes művész-tanár vezetése alatt.

A római katolikus elemi iskola két tantermében nyitották meg szombaton a római katolikus elemi iskolás növendékek rajz- és kézimunkakiállítását, amely méltóképpen dícséri az iskola tanítóinak áldásos munkáját. A kiállítás anyaga minőségében olyan kitűnő, hogy nemcsak az elemi iskolások, hanem egy szakiskola bírszkesége is lehetne.

A kiállítás anyaga két részre oszlik: rajz, kezűgyesség és gyakorlati munka eredményei. A rajz és kezűgyességi munkákat az elemi iskolás növendékek Pintér Ilona, Návrádi Ágoston igazgató-tanító, Láng István, Deér Béla és az elemi iskola felső tagozatán Németh Kálmán tanítók vezetése és oktatása mellett készítették. A kiállítás keretében rajzok, festmények, papírmunkák és agyagból készített figurák kerülnek bemutatásra. Itt a kiállítási teremben függesztették ki a Hajós Imre kiváló festőművész által elkészített művész oklevelet is, amelyet az elemi iskolások énekkara Láng István vezetésével a pankovits énekkar nyert.

A második teremben olyan remekbe készített közszükségleti cikkek és dísz tárgyak ejtik bámulatra a nézőt, hogy komoly mesterelemek dícséretére is válhatnak. Egy teljes konyhaberendezés, butorok, számlószékek, madáretetők, játéktárgyak és lombfűrész munkák izléses elrendezésben alkotják a kiállítást. Egy nagy táblán az asztalos és lakatos munkákban kiállított növendékek neve olvasható:

Aranyos Ferenc, Baróthy Imre, Farkas Vilmos, Kolhammer Pál, Luptovits László, Mézes Géza, Németh Ferenc, Pintér Lajos, Szernecz Ferenc, Szernecz János, Zombori István, Valkездorfer László asztalosok. Fekete Károly, Fülöp József, Gollent Zoltán, Győri Sándor, Kósa Sándor, Krämmer Jenő, Merkle Jenő, Mikló Antal, Ranner József lakatosok.

Az asztalos munkákat Deér Béla tanító és Pankovits Ferenc asztalosmester vezetésével készítették a növendékek és a lakatos munkákat ugyancsak Deér tanító és Schäffer Vilmos lakatosmester vezetésével.

A kiállítás megtekintése után megmutatták még az elemi iskolások által ápolt kertet is. A fiatal gyerekek lelkesen és vidáman végezték a kerti munkát és ez a lelkesedés látszik meg a kicsiny kerten is. Szabó József volt városi főkertész áldozatkészen és szeretettel tanította a gyerekeket, sőt virágmagvakat és palánákat bocsátott ingyenes rendelkezésükre. Áldozatkész, lelkes munkájának gyümölcse ez a szép kert és a gyerekek öröme, akik könnyen megtanulták a kertészkedést.

A két kiállítás őszinte örömet válthat ki minden látogatóból, mert ez a legélénkebb bizonyíték arra, hogy a római katolikus iskolákban a leg gondosabb, legátfogóbb tanításban részesülnek a növendékek.

Az angol királyi pár hazafelé tart a tengeren

London. (Rador). Az Empress of Britain hajó fedélzetéről jelentik, hogy az angol királyi pár elhagyta a kanadai vizeket és jelenleg Újfundland felé közeledik. Csütörtök délutánra várják a hajó Southamptonba való érkezését.

SPORT KÖZLÖNY

Lupast leszerződtette a Venus — vasárnap már játszik a Bologna ellen

Megérkezett a Bologna csapata Bucurestibe. Kis Középeurópa-Kupa statisztika

Bucuresti. A Venus vezetősége már napok óta tárgyalásokat folytatott a Tricolor CFPV vezetőivel Lupas, az Aradról Ploestibe származott kitűnő válogatott fedezet átadására vonatkozólag. A tárgyalások sikerrel is jártak és sikerült olyértelmű megállapodást létesíteni, hogy a Tricolor 300.000 lejt és két barátságos mérkőzést a Venus ellen, Lupas pedig külön 100.000 lejt kap. A formálításokat még tegnap elvégezték és Lupas vasárnap ismét Biavati ellen játszhat.

A Venus olasz vendége, a Bologna csapata egyébként repülőgépen megérkezett Bucurestibe és fogadtatásukra nemcsak az FRFA vezetősége, de a Venus teljes csapata is megjelent. A vasárnapi mérkőzésen egyébként a Venusban sem David, sem Demetrovici nem szerepelhetnek sérüléseik miatt és így a „feketék” következő összetételben állnak majd ki:

Iardachescu—Sfera, Albu—Barbulacu, Fera—ru, Lupas—Orza, Floesteanu, Bodola, Pelea Valcov, Ene.

Nem érdektelen, ha a most megindult KK-mérkőzéseivel kapcsolatban közöljük, hogy a Középeurópa Kupa kiírása óta mely csapatok nyerték az értékes trófeát. Az Austria, Bologna, Ferencváros és Sparta 2—2 alkalommal, az Ujpest, a bécsi Rapid, a Vienna és a Slavia 1—1 ízben

nyerték a KK-t. A győztesek sorrendben a következők voltak:

- 1927: Sparta—Rapid (Bécs) 6:2 és 1:2.
- 1928: Ferencváros—Rapid (Bécs) 7:1 és 3:5.
- 1929: Ujpest—Slavia 5:1 és 2:2.
- 1930: Rapid (Bécs)—Sparta 2:0 és 2:3.
- 1931: Vienna—WAC 3:2 és 2:1.
- 1932: Bologna (a Juventust és Slaviát utolérték)
- 1933: Austria—Ambrosiana 1:2 és 3:1.
- 1934: Bologna—Admira 2:3 és 5:1.
- 1935: Sparta—Ferencváros 1:2 és 3:0.
- 1936: Austria—Sparta 0:0 és 1:0.
- 1937: Ferencváros—Lazio 4:2 és 5:4.
- 1938: Slavia—Ferencváros 2:2 és 2:0.

Az idei résztvevők közül a Slavia minden évben (1) résztvevő a KK-ban, a többiek közül a Sparta 11, az Ujpest 10, a Ferencváros 8, az Ambrosiana 6, a Bologna 4, a BSK 3 és a Venus 1 évben játszott a KK-ért. A 12 év alatt a legtöbb gólt a következő csapatok rúgták;

1—2. Ferencváros	127
1—2. Sparta	127
3. Slavia	84
4. Rapid (Bécs)	83
5. Ujpest	79
6. Juventus	69

A Sport és Kritika

hétfőn megjelenő száma teljesen részletes tájékoztatást hoz a KK valamennyi mérkőzéséről, a Venus—Bologna mérkőzéséről pedig helyszíni tudósítást közöl. Természetesen ezenkívül valamennyi bel- és külföldi sportesemény pontos beszámolóját is hozza a népszerű sportlap amely minden elárúsítóhelyen kapható.

O Három román atléta az angol bajnokságokon. A Viforul Dacia tanulmányi céllal három atlétáját nevezte be az angol bajnokságokra egy korábbi meghívás alapján. Gurau a súlydöntésben Calistrat a hárommasugrásban, Negru a 110 méteres gátfutásban indul Negru nevezésére csak azért került sor, mert Eilhardt nem mehet Angliába. — tanulmányutra Svédországba utazik.

Letilították

a cseh csapatok részvételét a KK-ban

Prága. A német hatóságok letilították a cseh csapatok részvételét a Középeurópa Kupában és így kétségessé vált, hogy az időközben már Budapestre utazott Sparta játszik-e a Ferencvárossal, az azonban már bizonyos, hogy a prágai Slavia—Begradska mérkőzés elmarad. Ilyen irányban értesítés érkezett Bucurestibe Xifando Denishez, akit a prágai mérkőzésre delegáltak és aki így a hétfőre kitűzött prágai KK-mérkőzésre már el sem utazik.

Reinhardt a középcsatár a Prahova elleni csapatban

Vasárnapi bíródelegálások

A vasárnapi labdarugóműsor főeseménye az AMTE (AMEFA)—Prahova kupamérkőzés, amelyre a piros-feketék még Kovács nélkül kénytelenek kiállni. A csapatösszeállítás a következő: Gerold—Silvat, Szabó—Szurgyi, Szaniszló, Szegedi—Bermoser, Léb, Reinhardt, Perneki, Batrin.

A kupamérkőzésen kívül ifjúsági, szövetségi díj és barátságos mérkőzések szerepelnek a műsoron és a bíróküldés az alábbi:

Román kupa: Prahova—AMTE (AMEFA), Gloria-pálya, 17.30 órákor, bíró: Milivoi, határblörök: Muniean és Polareczky.

Szövetségi díj: Crisana—Hakoah, AAC (CAA) pálya, 11.00 órákor, bíró: Pfeiffer.

Ifjúsági bajnokság: Unirea—Fortuna, 11.00 órákor, Unirea-pálya, bíró: Karlích.

Barátságos mérkőzések: ATE (SGA)—AMTE (AMEFA) ifj., Gloria-pálya, 14.45 órákor, bíró: Marienut. — Gloria—AMTE (AMEFA) oldboys (?), Gloria-pálya, 16.30 órákor, bíró: Milanovic.

O Románia lovascsapata nyerte a „Nemzetek Serleget” a Bucuresti-i nagy nemzetközi lovasversenyen. A román csapat Epure százados, Topescu százados összeállításában, 19 ponttal lett első. 2. Németország 28 pont. 3. Belgium 33 pont. 4. Lengyelország 47 pont. 5. Lettország. Ez volt a versenyek főszáma. A román csapat győzelme jelentős siker. Az egyéni főversenyben: 1. Epure százados román, 3 pont. 2. Topescu százados román, 4 pont. 3. Kassovitzky lengyel. 4—6. Hasse német, Brackmann német és Poscick lengyel. Öfelsége a király személyesen osztotta ki az értékes díjakat.

O Szolnoki MÁV—Brüsszel 3:1 (1:1). Szolnokon megérdemelt vereséget szenvedett csütörtökön a brüsszeli válogatott.

O Burdán Károly, a Venus volt válogatott kapusa Aradon van és a napokban utazik vissza Bucurestibe. Burdán még mindig a Venus játékosja és reméli, hogy most már sikerül mekcapnia a kiadatást a bainokcsapatától és ez esetben a Rapid vezetőségével kezd tárgyalásokat szerződtetése ügyében.

Alsó és felső gallai Gallay Kálmán és István, mint gyermekei a maguk és összes rokonságuk nevében is fájdalomtól megtört szívvel, Isten szent akaratában való megnyugvással, tudatják, hogy forrón szeretett, önfeláldozó édesanyjuk, illetve testvér és rokon

alsó és felső gallai

Dr. Gallay Kálmánné

szül. póduspartú ZACHARIÁS LENKE nyugalmazott járásbíró özvegye

életének 48-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek áttatos felvétele után, folyó hó 16-án 18 órákor visszaadta nemes lelkét Teremtőjének.

Drága halottunk hült tetemét folyó hó 18-án 16 órákor fogjuk a róm. kat. egyház szertartása szerint a felső temető halottas házából örök nyugvó helyére elkisérni.

Az engesztelő szent mise-áldozat folyó hó 24-én reggel 9 órákor fog a róm. kat. Minorita-atyák templomában az egék Urának bemutatni.

Emléked örökké élni fog bánatos szívünkben! Arad, 1939. június hó 16-án.

Zachariás Malvin, Margold Lajosné, Zachariás Irma, Baczó Frigyesné, Zachariás Erzsébet, Fábry Jenőné, testvérei, Margold Lajos, Baczó Frigyes, Fábry Jenő, sógorai, Baczó Gyula, Dr. Margold László, unokaöccsei.

(Minden külön értesítés helyett.)

A legújabb hajszinesítés, modern frizura, festés és dauer E I P E R T-salonjában készül, Str. V. Gol-
diş 6. — TELEFON: 21-41

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Mit láttam a héten?

Észrevehették hölgyeim, hogy minden hat-nyolc héten szoktam ilyen cikket írni, ami nem akar mást jelenteni, mint azt, hogy összefoglalom, hogy a kialakult divat milyen és általában mi „jött be” és mi maradt ki a szezonban, amit a divatbemutatók lanszíroztak bár.

Összegyűjtöttem a héten is az anyagomat, illetve „készültem” a cikk megírására és most noteszből szépen sorjában leírom mindazt, amit készített nekem és ami a jelenlegi divat.

A korszón például az ember alig lát mást, mint chantungot. Minden formában s fajtában. Ez valóban „bejött.” Érdekes, hogy ez szinte egyruha lett: berakott szoknya, kosztüm kabát. Szép volt egy barna rakott szoknya, beige kabáttal, barnyos beige szalmakalap, barna lelegő fáttyóval és háromszínű cipő.

Ez most a legdivatosabb. Az összes cipőkarakatok zsufolódnak a három és kétszínű cipőktől.

Nagyon szép volt egy magas szőke asszony sötétkék gyapjugeorgette délutáni ruhában, sötétkék gyapjucsipke applikációkkal, gloknis szoknya, spicc kivágás, csipke bolero, gyapjuszorsett széllel. Nyerskalap sötétkék fáttyóval és sötétkéknyers cipő volt még a tartozéka.

Szép ensemblé és nagyon elegáns volt egy halványkék összeállítás is. A ruha halványkék marocchin volt, gloknis szoknya, spicc kivágás, benne bordó szegfü és egy nagyon jó szabású ugyanilyen anyagu, a ruhát eltakaró kabát, háromgyedyes ujjakkal, amelyeknek végét széles kékróka mansetta díszítette.

Egy fiatal lány közfektűnést keltett a héten este egyik szigeti mulatóban. Fehér lencsipke ru-

Modern arcápolás, hajszálak, szemölcsök
végyes eltávolítása. **FELTER KOZMETIKA,**
STR. EMINESCU 10.

Divatposta

F. A. A szóbanforgó hölgy G. P.-ra megy nyaralni és kérdésére közlöm, hogy csak a legegyszerűbb ruhákat viszi magával, estélyi ruha nem szükséges. Üdvözet.

Nyaralási gondok. Köszönöm levelét, jól esett, hogy tanácsaim mindég hasznára voltak. Most egy fekete berakott szoknyát ajánlok, akár selyem, akár könnyű gyapjuból hozzá egy len. vagy santung rövid kabátot, de ha nagyon olcsón akarja kihozni, akkor a most divatban levő egészen olcsó lencszi pamutból kösse meg egyedül, gyorsan megy és mint mondtam borzasztó olcsó. Vezet hozzá nyers színű kalapot szalag díszítéssel. Üdvözet.

Tanácsalan 23. Nyaralóban általában nem szoktak kalapot viselni, de ha mindenáron akar egy könnyű nyári viseletet, akkor csináltasson egy tetőnélküli turbánt, hátrafelé lógó színes fáttyóval. Üdvözet.

Kériük olvasóinkat, leveleiket mindég rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35. sziveskedienek küldeni.

Nyári ruhákat fest, tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor

modernül berendezett vállalata

Str. Bratianu 2—4. szám. Minorita-palota
Str. Ep. Radu 10.

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Zöldbaleves, rántott máj, új burgonya, saláta, eper. **Vacsora:** Körözött lipiai, tojás, vaj, retek, gyümölcs.

KEDD. Ebéd: Borsóleves, töltött kalarábé, cseresznyés lepény. **Vacsora:** Vegyes felvágott, vaj, retek, gyümölcs.

SZERDA. Ebéd: Spárgaleves, párolt marhahus, kelkáposzta, palacsinta. **Vacsora:** Hideg borjúhús, uborka saláta, gyümölcs.

Csütörtök. Ebéd: Kalarábéleves, borjúpörkölt, galuska, eper. **Vacsora:** Spárga vajban, sajt, vaj, gyümölcs párolva.

PÉNTEK, Ebéd: Tejeles burgonyaleves, tök-

ha volt rajta, háromujnyi széles rakásokkal készült a szoknya, egészen magas nyakzáródással, spicces bubigallérral, elől deréig sajátjából gombos, rövid angol ujjak és az övben rózsaszín virágcsokor. A hajában fehér, rózsaszín virágarragamente nagyon jól állt neki és rövid nerz bolerót viselt hozzá. Mondanom sem kell talán, hogy nem volt ember, asszony és férfi egyaránt, akik ne bámulták volna meg. (Különösen a férfiaknak kellett visszanyomni a szemüket.)

Láttam azután egy nagyszerűen ilyen fazonra átalakítható ruhát. Fekete marocchin volt a ruha, alig valamit gloknis, elől beállított fehér marocchin, vagy piké mellényrész spicces, rendes mellény végződéssel (az egész eleje ebből volt) a háta pedig fekete, sőt az ujjak is feketék voltak. Rájött azután egy fekete, sajátjából készült boleró.

„STAR” Nyári CIPŐ és SZAN-
DÁL UJDONSÁGAI
szencziósak
TEKINTSE MEG
SÁNDOR cipő-
áruházában
Bul. Reg. Ferd. 11

Különösen szép és finom összeállítást viselt egy külföldi diplomata felesége: drapp romain gloknis ruha, huzott előrésszel, széles bordó anllop bórrel, drapp csipke sveifolt rövid kabáttal. A cipő, kalap, keztü és retikül is bordó volt.

És befejezésül: Nyakkendő selyem, halványkék alapon bordó apró pettyek, gloknis szoknya, huzott előrésszel angol, rövid ujjak, bordó öv, hozzá rövid bordó gyapjú kabát és kalap helyett három bordó szegfü halánték felett, amit bordó pánt tartott össze.

Weinfeld Rózsi kozmetika

Bul. Regina Maria-ut 18. Telefon: 10-94.

káposzta, tejeles turósrétes. **Vacsora:** Rántott hal, burgonya, gyümölcs.

SZOMBAT. Ebéd: Aprólék leves, natur szel, új burgonya, kompót, rakott tészta. **Vacsora:** Kaprostök hidegen, tükörtőjás, gyümölcs.

VASARNAP. Ebéd: Raguleves, rántott csirke, saláta, zöldbab, kompót, cseresznyés biscuit. **Vacsora:** Hideg sült, zöldbab, kompót.

Konyhatíkok

Huskörzet. Főtt marhahúst ledarálunk és egy kanálfej zsirban finomra vágott vöröshagymát megfonnyasztunk és a darálthúst beletesszük és egy kicsit megpároljuk, adunk bele egy csepp söt. borsot és végül zöldpetrezselymet. Ha sárgulni kezd, ráütünk három tojást és összekeverjük és folytonos keverés mellett egy pár percig a tűzön hagyjuk azután tálaljuk.

Zöldborsó csirkével. Egy kiló zöldborsót, egy kanál zsirban, egy kis kanál cukorral puhára párolunk. Egy szép kis fiatal csirkét összevágunk és egy kis zsirban zöldpetrezselyemmel szintén puhára pároljuk és ha a borsó már puha, egy kis liszttel, sóval, összevegyítjük izlés szerinti cukorral és a már megfőtt csirkével és annak levével feleresztjük és egy kis ideig hagvuk forni.

Cseresznyés rétes. Fél kiló rétes lisztet veszünk, ebből két szép levél rétest kapunk. Ha a tésztát megcsináltuk és míg pihen a tészta, addig kiszemezzük egy kiló cseresznyét és fél kiló meggyet. Ha a tészta eleget pihent, akkor kinyújtjuk és lejelőször finom morzsával meghintjük, mert a gyümölcs nagyon leveses és nem tudjuk szépen megsütni, míg ellenben, ha meghintjük morzsával, akkor nagyon szépen megsül. Azután beleszórjuk a gyümölcsöt, adunk bele egy kis darált diót, cukrot izlés szerint, egy kis zsirt. Szépen, gyengéden szélesre összehajtogatjuk és a tetejét megkenjük zsirral és szép sárgára megsütjük.

Értekezletre hívták össze

a Romanilor-uton lévő házak tulajdonosait, hogy döntsenek, milyen arányban járunk hozzá a járdaburkolat kiépítéséhez

Érdekes ujtás első gyakorlati alkalmazását határozta el Aradváros vezetősége. Amint már megírta az Aradi Közlöny, a közelmúltban lépett életbe a városvezetőség utburkolási szabályrendelete, amely bizonyos esetekben az utburkolás költségeinek bizonyos részét — esetleg az egész összeget — a háztulajdonosokra hárítja át, azzal az indoklással, hogy az utburkolat rendbehozatala elsősorban az érdekelte háztulajdonosok előnyét szolgálja. A szabályrendelet ugy intézkedik, hogy vagy a városvezetőség, vagy az érdekelte háztulajdonosok által megtörtént kezdeményezés után lejolytatandó előkészítő munkálatokat követően összehívják a háztulajdonosokat, hogy az értekezlet döntsön a részletkérdésekről és a hozzájárulás arányáról is. Ezt az ujtást most a Romanilor uttal kapcsolatban alkalmazzák először: a városvezetőség felhívást tett közzé, amelynek értelmében a Romanilor-uton lévő házak tulajdonosait június huszadikán délután négy órára értekezletre hívták össze. Ezalkalommal a Romanilor ut járdaburkolatának kiépítésével kapcsolatosan megtárgyalják a részletkérdéseket.

A SZEGEDI JÁTEKOK

ÚJ PROGRAMJA

Szegedről jelentik: A Tisza-parti város, Szeged már lázasan készülődik a hagyományos ünnepi játékokra. Ez esztendőben még az eddigi szabadtéri játékokat is felülmuló, nagyszabású és művészi színvonalú előadások színhelye lesz a szegedi Dóm-tér.

A szegedi szabadtéri játékok most már hagyományos jellegűek: a szegedi Dóm-téren először 1931-ben hangzott fel az ünnepi játékokat megnyitó harangszó, s azóta minden esztendőben megismétlődnek a szabadtéri játékok, amelyek mindig nagy idegenforgalmat biztosítottak.

Az 1939-es évi szabadtéri előadások megrendezését ez évben nem Szeged város vezetősége vállalta. Most dr. Balogh István szegedi lapkiadó egy Korlátolt Felelősségű Társaság néven vállalkozókat toborzott össze, akik megrendezik a szabadtéri előadásokat. A KFT tagjai: Kiss Ferenc, az európai hírvélművész a színészakadémia elnöke, Czákó Pál a Nemzeti Színház volt titkára, a budai Várszínház igazgatója, ezenkívül Veres Gábor az Ibusz vezérigazgatója, aki a szabadtéri játékok üzleti részét személyesen irányítja.

Az ünnepi játékok idején rendezik meg még a klasszikus operettek számaiból a népies hangversenyeket, a Dom világhírű orgonájának hangversenyét. Július 30-án tartják a szegedi nagyszabású motoros versenyt. A hatóságok is a legdivaribább intézkedéseket hozták, hogy a szegedi ünnepi játékok idején a legkitünőbbben érezze magát a látogató: vizummentesség, féláru vasúti jegy, stb. vonzzák majd az idegeneket a Tisza-parti városba.

FAMILIA PENSIO BRATCA

Üdülőhely Oradea—Cluj főútvonalon, kellemes vasúti összeköttetéssel, gyorsvonati állomás.

BRATCA

gyönyörű hegyes vidéken pormentes levegőjű üdülőhely, a környéken igen sok kirándulási alkalmat nyújt a közeli bihari havasokba.

FAMILIA PENSIO

gyönyörű 10 ha's fenyves parkban, a Sebes-Körös egy szigetén fekszik. Villanyvilágítás, vízvezeték, tolyóvíz, a Körös vízében kitűnő szabadfürdő teniszpálya, ping-pong és más szórakozás áll a vendégek rendelkezésére.

GYERMEK-NYARALTATÁST

szülői felügyelet nélkül vállalunk 6—14 évig. Gyermekeket szakszerű, gondos, szeretetteljes felügyelettel, nevelő és nevelővel személyes felügyelettel és vezetéssel, állandó orvosi felügyelet. — Gyermekek bőséges ellátása, higiénia. — Gyermekek külön épületben vannak elhelyezve.

Bővebb felvilágosítást nyújt:

FAMILIA PENSIO BRATCA
JUDETUL BIHOR.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Augusztus elsejéig fogad el befizetéseket az aradi társadalombiztosító pénztár a gázárlások beszerzésének céljaira

A társadalombiztosító felhívása a munkaadókhoz a betegsegélyező-illetékek befizetése ügyében

A gázárlások beszerzésével kapcsolatban legutóbbi rendelkezés érkezett az aradi társadalombiztosító pénztárhoz. Ennek idején megemlékeztünk róla, hogy május 31-én lejárt az a határidő, amelyen belül a munkaadók befizethették a törvényben előírt gázárlások beszerzését célzó összegeket. A különböző érdeklődéseket, így többek között az aradi Munkakamara is, a határidő meghosszabbítását kérték. Május 31-ig ezekre a kérvényekre vonatkozóan az illetékesek részéről válasz nem érkezett és erre való tekintettel az aradi társadalombiztosító pénztár június elseje után már nem is fogadott el a gázárlások számlájára befizetéseket.

Most viszont rendelkezés érkezett az aradi társadalombiztosító pénztárhoz, amelyet utasítottak, hogy fogadja el augusztus elsejéig a gázárlások ellenértékét képező összegeket. Ebből az intézkedésből — bár a rendelet ezt pontosan nem körvonalazza — nyilvánvalóan arra lehet következtetni, hogy azok ellen, akik bár május 31-ike után, de augusztus elsejéig fizetik a gázárlások ellenértékét, nem vesznek fel kihágási jegyzőkönyvet és nem büntetik meg őket. Erre enged következtetni egyébként az a korábban megjelent hivatalos közlemény is, amely felhívta az érdekeltek figyelmét arra, hogy augusztus elsején kezdik meg a gázárlások ellenőrzését.

Az aradi társadalombiztosító pénztárhoz érkezett rendelet nem foglalja közük az írásos még mindig vitás helyzetével.

Ugyancsak az aradi társadalombiztosító pénztár felhívja a munkaadók figyelmét a következőkre:

Azok, akik az illetéket listával fizetik, ezt a kötelezettségüket minden hónap 15-ig teljesíthetik. Rendszerint az a helyzet, hogy a munkaadók a hónap 14-ik és 15-ik napján jelentkeznek, aminek következtében torlódás adódik elő. Erre való tekintettel a társadalombiztosító pénztár felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy lehetőleg már a hó első napjaiban fizessék az említett illetékeket be, mert ezáltal a hónap 14-ik és 15-ik napján délután pontosan két óráig zárják a pénztárt és azok ellen, akik 15-ike délután 2 óráig fizetési kötelezettségüknek nem tesznek eleget, kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel.

Iparüzemek és cséplőgéptulajdonosok figyelmébe!

Mielőtt gépszükségletét beszerezné, okvetlenül keresse fel üzletünket, ahol az ország egyik legjobb gépsziját eredeti gyári árban

módjában van beszerezni, állandóan nagy raktár minden szélességű gépszijban és speciális varrószijakban, valamint gépszijcrouponokban.

Monopol Intrep. pt. com. de Piele
Arad, P. Avram Iancu. — Propr. Alex. Markovits

TESTA

A legbiztosabb
tűlles ellen

végleges szöveget esetleges további hozzászólások végett. Feltéve, hogy az elvi megállapodás a végleges törvényszövegben is kifejezést nyer, népiünknek egyik legrégebbi és fájdalmasabb sérelme nyer elintézését. Mindenestre a parlamenti csoport figyelemmel kíséri a kérdés további alakulásait.

Ugyancsak itt írjuk meg, hogy a bukovinai, krassói és szörényimögvelei román közhirtokossági vezetők, illetve képviselők, tudomást szerezve parlamenti csoportjuknak az erdészeti kérdésekkel kapcsolatos elgondolásairól, ők is csatlakoztak a küldöttséghez.

A bucuresti-i tárgyalások eredményeképpen az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet megtette a szükséges lépéseket és a különböző vidékekre kiküldte azokat az iratokat, amelyekkel fel kell tölteni az eladásra kerülő fa adatait.

= Gyümölcstermelők figyelmébe! A CFR vezérigazgatósága közli az EMGE útján, hogy az ideiglenes gyümölcstermesre való tekintettel előre tájékoztatni óhajtja a gazdaközönseget a rendelkezésre álló vagonok száma, minősége és igénybevétele módja felől. A CFR 180. polcokkal és szállóterülettel ellátott gyümölcs-szállító kocsival rendelkezik, van 120 vagonja kocsi nélkül, csak szállóterülettel. Rendelkezik ezenkívül nagyszámú csomagot szállító vagonnal. Hűtőkocsija azonban csak hűszállítás céljára van és amennyiben a termelők hűtőkocsit óhajtának igénybevenni, az esetben kénytelen volna azokat külföldről behozni és ilyen kocsikkal való szállítással a rendes tarifákon kívül 2500 lei fizetendő. Kéri ezért az EMGE az érdekeltektől gyümölcstermelő gazdaközönseget, hogy a jövő évben sziveskedjék az EMGE-t értesíteni és tájékoztatni a felől, hogy milyen gyümölcsöt, mely vidékről, milyen mennyiségben és hova óhajt szállítani, hogy a CFR-t tájékoztathassuk. Az EMGE címe: Kolozsvár, Str. Regală 16.

= A MICA MEGVETTE A SZATMÁRI UNIO RÉZHENGERMŰVEIT. Bucurestiből jelentik: Nemrégiben az a hír terjedt el ipari körökben, hogy a Petrosani közösenbányavállalat tárgyalásokat folytat a Schapira-családdal a bucuresti-i Vulcan-méregyár megvételéről. Most ugyancsak érdekeltségnak a másik nehézipari vállalatáról kerültek forgalomba hasonló hírek. Ezek szerint a Mica aranybányavállalat, amely a Petrosani mellett ma Románia második legnagyobb ipari konzornió egy idő óta tárgyalásokat folytat a szatmári Unko-vagányvár egykori rézhengertermővételéről alakított Laromet Rt. részvényitőrségének megvételéről, amely ugyancsak a Schapira-család birtokában van. Hír szerint a többségi részvényesekkel már létrejött a megvezetés, amelynek utolsó akadályát mindössze az, hogy Oslas Nacht, ismert fémkereskedő, aki ugyancsak részvényes a rézhengertermőnél és vezető a rézhengertermők kartelljában, azt kívánja, hogy a Mica ellenőrzése alatt is megmaradjon mai állásában.

= Női háztartási tanfolyamok. Az EMGE évenként több hethetes női háztartási tanfolyamot rendez mindazon községekben, amelyek az EMGE-t felkértek arra, hogy a falusi asszonyok és lányok részére háztartási tanfolyamot rendezzen. A tanfolyam a háztartásban tárgyain kívül állattenyésztésről, növénytermelésről, kertészetéről, baromfi- és sertésneveléséről, gyermeknevelés és egészségügyi kérdésekről ad bő tájékoztatást. A tanfolyam hallgatói részvételi díj fejében személyenként 500 lejt fizetnek. Részletes felvilágosítást készsággal és díjtalanul nyújt az EMGE Kolozsvár, Str. Regală 16.

= Eladott aradi ingatlanok: Dobresen Constantin eladta a Str. Mátásari 26. sz. 103 négyzetméteres telkét 64.000 lejtől. — Nathmann Ferenc és nejeinek — Banzar Ioan eladta a gimnázium-dűllőbéli 136 négyzetméteres telkét 12.000 lejtől. — Onodi József eladott a Calea A. Vlaicu egy 205 négyzetméteres telket 28.000 lejtől. Onodi Andrásnak, — Mikó Jánosnak eladta a Szentlényialyi-ut 27. sz. házát 80.000 lejtől. — Patrino Györgynek — Erdélyi István és társai eladták a „Határos”-dűllőbéli 1280 négyzetméteres szántót 20 ezer lejtől. Gyenes István és nejeinek. — Institutul de Credit și Păstr. al Comerciului Arad eladott a Str. Protopopescu 33a sz. házát 38.000 lejtől. Kovács Ilonának. — Balogh Erzsébet eladta a Rozer-dűllőbéli 176 négyzetméteres telkét 16.000 lejtől. Arus György és nejeinek. — Szuperity József és neje eladták a Str. Griviței 51. sz. házát 80.000 lejtől. Schamnek István-nak. — Kása György eladta a Libás-dűllőbéli 278 négyzetméteres telkét 10.000 lejtől. Szahá Ferenc és nejeinek.

A magyar parlamenti csoport fontos megbeszélései Cornateanu miniszterrel

A miniszter hoyseselte a magyar képviselők magatartását, hogy előzetesen le akarják tárgyalni a készülő törvényeket

Bucurestiből jelentik: Amint az Aradi Közlöny röviden már megírta, június 12-én d. e. dr. Szász Pál szenátor vezetésével, gróf Teleki Ádám, Tompa Lajos, Orosz Károly, dr. Filó Ferenc, dr. Kovács Károly, Péter János és Ludvig Gyula országgyűlési képviselők, kihallgatáson jelentek meg N. Cornateanu földművelésügyi miniszternél. A magyar parlamenti csoport tagjai részletesen tájékoztatták a minisztert népiünknek rezsztortijába tartozó kérdéseiről.

A magyar gazdaságtársadalomnak ugyanis számos olyan jogos kérése van, amit az Erdélyi Magyar Gazdasági Egylet már több alkalommal a kormány tudomására hozott és amelyeknek megoldása már halaszthatatlan szükségszerűségként jelentkezett. Többek között első helyen áll az erdő, illetve közbirtokosságok ügye. Ismeretes, hogy ebben a kérdésben már évek óta az a helyzet, hogy a közbirtokossági tulajdonosok nem érvényesíthetik teljes egészében tulajdonjogukat s ennek következtében gazdasági nehézségekkel küzdenek. Vannak vidékek, ahol a magyar falusi lakosság fő védelmi forrását az erdőtermelés képezte. Most azonban a bonyodalmas és kötött hatósági eljárások miatt nem tudják termelvényeiket kellő áron értékesíteni. A parlamenti csoport tagjai arra kérték a minisztert, hogy

a jövőben a különböző, népiünknek közvetlenül érdeklő gazdasági kérdésekben tevék lehetővé, hogy már az intézkedések előtt az ügyeket a kormány szakembereivel letárgyalhassák.

A törvények és rendeletek megjelenése után már sokkal nehezebb a sérelmeket orvosolni és a jogos kívánásokat teljesíteni. Udvarhelyen és több vidéken a közbirtokossági erdők kitermelésénél a tulajdonosok a hatósági engedély megtagadása miatt nem tudnak eladási bárcákat szerezni. Ezenkívül még számos más fontos problémát terjesztettek elő.

A miniszter mindvégig nagy figyelemmel hallgatta a tájékoztatást és válaszbeszédében kijelentette, hogy magáévá teszi az előterjesztéseket. Meggyőződése szerint

a parlament tagjainak nemcsak az a kötelessége, hogy a képviselőházban és a szenátusban órák beszédeket tartanak, hanem elsősorban az, amit a magyar parlamenti csoport kifejtett, hogy a kormány, illetve a reszortminiszterek szakembereivel előzetesen letár-

gyalják a különböző kérdéseket és csak ezután készítsék el a törvényt, vagy a közérdeklő rendelkezést.

Eppen ezért a maga részéről örömmel üdvözlö az elgondolást és utasítást ad a különböző ügyosztályok vezetőinek, hogy a szakkérdéseket előzetesen együttesen tárgyalják le. Ami a közbirtokossági ügyeket illeti, történetesen most készül az új erdészeti törvény és a maga részéről teljesíteni akarja a kívánásokat. Igéretéhez híven máris kiadja az utasítást, hogy a minisztérium szakemberei az ügyet tárgyalják le a magyar parlamenti csoport tagjaival. A feladást bárca engedélyek ügyében kiadja a szükséges utasításokat, hogy az érdekeltek a törvény rendelkezésének figyelembevételével ismét hozzájussanak természetes jövedelmü, illetve megélhetési forrásaikhoz.

Cornateanu földművelésügyi miniszter ezek után elmondta, hogy

különös súlyt helyez a buzaértékesítés megfelelő módon való megszervezésére.

Gondoskodni akar arról, hogy a buza a termelők a világpiac áron felül tudják eladni és e célból

maga az állam is lépjen vásárlónak,

ugyanakkor különböző rendelkezéseket léptetnek életbe.

A június 13-án d. u. 6 órákor a miniszterrel történt megállapodás alapján dr. Szász Pál szenátor, dr. Filó Ferenc, Teleki Ádám, dr. Kovács Károly és Orosz Károly képviselők a földművelésügyi minisztériumban háromórás közös megbeszélést tartottak a kormány erdészeti szakértőivel, illetve azokkal, akik az új erdészeti törvényen dolgoznak. A minisztérium részéről Grozescu és Nedelcovici ellenőr, vezérfelügyelő, Priboianu, Bucegi tartományi erdészeti vezérfelügyelő, Caraminu temestartományi vezérfelügyelő, Zeicu Ioan szamos tartományi erdészeti főtanácsos vettek részt. A magyar képviselők a közös tárgyaláson alaposan megvitatták népiünknek ezt a nagyhorderejű és évek óta elintézetlenül fekvő ügyét. A tárgyalások során elvi megállapodás jött létre népiünk kívánásainak teljesítése érdekében. A törvényelőkészítő bizottság, illetve a miniszter biztosította képviselőinket arról, hogy mielőtt a törvényjavaslatot beterveztetnék, átadják

rend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Katonazenekar. 13.40: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.40: Rác Zsiga és ci-

gányzenekara. 18.40: Seta Sopron városában. Hangfelvétel. 20.15: Hírek. 20.25: A rádió szalonzenekara. 20.35: Simonffy Margit Babits- és Török verseket szaval. 22.10: Margaret Couperus holland népdalokat énekel, zongorakisérettel. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Beszkárt-

zenekar. 23.40: Hírek külföldre. 24: Táncczene. Budapest II. 20.30: Mezőgazdasági felőra. 21: Hírek. 21.20: Pátia hanglemezek. Magyar nóták és csárdások. 21.45: Magyar város, magyar tanyá. Erdei Ferenc dr. előadása. 22.15: Beszkártzenekar. 22.55: Időjárásjelentés.

APRÓHIRDETÉSEK

ALKALMAZÁST KERES

Megbízható, mérlegképes könyvelő, háromnyelvű levelező, sokévi praxissal elhelyezkedést keres. Orásmunkálatokat is vállal. Cim a kiadóban. 2764

Középkorú, jobb nő otthont keres. A háztartás minden ágában jártas, vidékre is megy. Jelige: „Hosszu bizonyítvány” a kiadóban. 2740

Perfekt irattáros szerény igényekkel azonnalra állást keres, esetleg irattárak rendbehozását rutinyosan vállalja. Cim a kiadóban. 2752

Intelligens, egyedülálló urinő keres házzvezetőnői, vagy egyéb bizalmi állást. Cim a kiadóban. 2759

Középkorú, jóllövő nő házzvezetőnőnek jó bizonyítvánnyal ajánlkozik. Vidékre is megy. Cimeket a kiadóba kér. 2727

ALKALMAZÁST NYER

Főmunkáért keresek azonnalra és egy gépészt, aki a Diesel-motorhoz ért. Bisztriczky-malom, Györök, Arad megye. 2705

Jóllövő mindenest éves bizonyítvánnyal keresek. Jelentkezni vasárnap 5-7 óra között. Brasch Bul. Reg. Ferdinand 12. 2767

Vasalónőt állandó munkára felvez. Hozpodár kelmefestő. Str. Stroescu 13. 2735

Soffőr, ki nagy motorokkal szántott, kerestetik. Arad, Bul. Carol 36. 2733

A LARES-iroda etnikai román származású altszót keres magyar, vagy német nyelvtudással.

Fűszerességét és egy kocsi felvezünk. Baumann fűszerüzlet. Bul. Reg. Ferdinand 42. 2731

Intelligens, németül beszélő kisasszony felvéteik Kerpel kölcsönkönyvtárban. 2746

Házmesterpár, fiatal, azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. 2750

LAKÁS

Háromszoba, fürdőszoba összkomforttal kiadó. Ugyanott egy zongora béreadó aug. 1-re. Str. Gh. Ionescu 18. 2658

Modern két- és háromszobás, fürdőszobás lakás és egy különbejáratu butorozott szoba kiadó. Calea Romanilor 26. 2686

Uj sarokházban, emeleten egy háromszobás, teljesen modern erkélyes lakás, egy egyszobás, parkettás lakás és egy saroküzlet kétszobás lakással kiadó. Str. Dorobantilor 2. 2712

MAGÁNVILLÁBAN a központban, 3 szoba, hallos, nyitott terraszos, összkomfortos modern lakás parkirozott udvarral havi 2800 leirt aug. 1-re kiadó. Reflektánsok címűket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába adják le.

Törvényszéki villanegyedben háromszobás, összkomfortos, kertes magánház augusztus 1-re kiadó. Bővebbet: Str. 1 Decembrie No. 15. 2745

B és 4 szobás lakás és üzlethelyiségek kiadók a Banca Româneasca-palotában. 2736

Egyszobás, összkomfortos lakás új villában kiadó. Str. Gen. Mosoiu No. 10. (Pátia). 2762

Kétszoba, fürdőszobás, modern lakás július 1-re, esetleg azonnalra is kiadó. Str. Dacilor 14., a betegszélyző mellett. 2760

Kétszoba, fürdőszobás, garcon és egyszoba, fürdőszobás lakás kiadó. Strada Consistorului 4. 2766

Bul. Dragalina 16. sz. alatt négyosztós, II. em., központifűtéses, komfortos lakás július 1-re kiadó. Bővebbet a házzfelügyelőnél. 2768

Egyszoba, konyhás, féregmentes lakást keresek a belvárosban, vagy annak közelében. Cimeket a kiadóba kérek.

Négyosztós, összkomfortos lakás aug. 1-re kiadó. Str. Grigore Alexandrescu 20. 2767

Kétszobás udvari lakás mellékkelhelyiségekkel kiadó azonnalra. Str. Eminescu 27. 2763

Háromszobás lakás összkomforttal kiadó. Str. Gr. Alexandrescu 1. 2737

Egyszoba, konyhás, fürdőszobás lakás kiadó július hó 1-re. Str. Caragiale No. 8. 2732

Kiadó egyszoba, konyhás lakás és külön egy szoba július 1-re. Str. Consistorului 42. 2729

Keressük nyaralásra alkalmas kiadó lakások címét. 30.- lei bélyegben melléklendő. EKE. Cluj. Str. Memorandului 2. 2753

Kétszobás, földszinti modern lakás összkomforttal szept. 1-re kiadó. Str. Consistorului 35. 2716

Kétszobás tiszta lakást keres nyugdíjas házaspár a Piata Catedralei környékén augusztus 1-re. Cimeket „Csendes lakó” jeligére a kiadóba kér. 2478

Zsigmondháza szép kis magánház olcsón eladó a vár felé. Str. Reg. Maria 14. 2741

Elegánsan butorozott uccai szoba fürdőszobahaszinnal földszinten. Str. Aviator Gheorgescu 11-a. kiadó jun. 15-re. Érdeklődni 1-3 között. 2610

Augusztus 1-re kiadó modern, összkomfortos, négyosztós, parkettás, földszinti lakás, elő. fürdő, cselédszoba, parkett. park. udvar, havi 2600.- lei. Str. Dragos Voda 16. (a Marospart mellett). 2580

Uj házban kétszobás, összkomfortos, balkonos, másodemeleti lakás augusztus elsejére kiadó. Str. Oncu 18. 2379

Str. Greceanu 5. sz. alatt I. em. ötszobás, erkélyes, teljesen új lakás aug. 1-re kiadó. — Földszinti, uccai garcon kétszobás, fürdőszobás lakás azonnalra kiadó. Bővebbet a házzfelügyelőnél. 2734

Belvárosban, magánvillában egy elegánsan butorozott uccai szoba előszobával, fürdőszobával használatra kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 2726

Underwood írógép jó állapotban eladó Hammer Vilmos és Fia-cégnél. Piata Avram Iancu 5-6. 2725

Butorozott szoba, szép tiszta, kapualatti bejárattal kiadó. Cim a kiadóban. 2751

Jégszekerény és kétkerekes fiubicikli jó állapotban eladó. Cim a kiadóban. 2742

Kiadó

a Minorita-palotával szemben Bul. Regina Maria 17. szám alatt, egy modernizált, ujonnan festett összkomfortos, 4 szobás, II. emeleti uccai lakás, ugyancsak ott kiadó egy szintén modernizált, ujonnan festett összkomfortos II. emeleti kétszobás udvari lakás. 2728

NÉGY SZOBÁS FÖLDSZINTES

modern lakás és egy világos pincehelyiség KIADÓ.

Str. Iosif Vulcan 12.

INGATLAN

Ujaradi villanegyedben telek elköltözés miatt áron alul eladó. Cim: Str. Goldis 12. 2711

Eladó 32 kat. hold föld

tanyával, esetleg felszereléssel, közel a Grădiștei-i várhoz. Erd. Str. Petru Rareș 88-86. Rosca.

Kisebb bérházat megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek. 2738

HATSCHER

INGATLANFORGALMI IRODA

Atad, Bulev. Carol 46 (Lakás ugyanott) előnyös ajánlatai:

3,300 ezer: centrumban modern, emeletes bérház, 9 összkomfortos lakás, kalorifer, melegvíz, nettó 6 százalék jövedelem. — 2,300 ezer: parkhoz közel emeletes, modern sarokház, 3 nagy, 3 középnyag modern lakás, 360 öl kert, conditiók. — 1,500 ezer: belváros mellett alapincézett üzletes bérház, 6 középnyag, elő. fürdőszobás, 15 komplett kislakás, közmviek, 200 ezer hozam, kedv. fiz. felt. — 1,300 ezer: színházhoz közel emeletes 8 lakásos, mind fürdőszobával, 4 kis bérlemény, 165 ezer hozam. — 1,100 ezer: ugyanott bérház, 2 üzlet, raktárhelyiségek, 4 és 2 szobás, parkettás fürdőszobás lakások, esslg. rollók, házm. lakás, pince, jó hozam. — 900 ezer: ref. templonnál emeletes, modern bérház, 2x3, 2x2 sz. elő. fürdősz. lakás, parkett házm. lakás, nagy front, jó hozam. — 800 ezer: Cloșca-uccához közel új, emeletes bérház, 4 és 3 szobás, parkettás lakások, kert, erkély, teraszok, pince. — 700 ezer: központban 2 hold telken épült bérház, középnyag lakások, fürdőszobák, esslg. rollók, cca 10 százalék jövedelem. — 650 ezer: Barjiu-uccánál félemeletes bérház, 2x2 szobás, elő. fürdőszobás, 7x1 szobás teljes lakás, garázsok 72 ezer hozam. — 520 ezer: Metianu-uccánál magasföldsztes üzletes sarokház, háromszobás, fürdőszobás, parkettás lakás, több kis bérlemény. — 480 ezer: tüzoltóságánál részben új ház, 4 és 2 szobás, alapincézett, fürdőszobás, parkettás lakások, kert, kedv. fiz. felt. — 400 ezer: Bratianu-ucca táján 3x2, 1x3 szobás, teljes lakás, közmviek 10 százalék hozam. — 350 ezer: színházhoz közel magasföldsztes, alapincézett, háromszobás, elő. fürdőszobával, külön 2 szoba. — 325 ezer: II. ker.-ben 1x3, 1x2 szobás, telj. lakás, 2 külön bérlemény igen kedv. fiz. felt. — 310 ezer: Gloria-pályánál új magasföldsztes, alapincézett kétszobás villa, elő. fürdőszoba, mosókonyha, kert, kedv. fiz. felt. — 300 ezer: Állomásról közel ötlakásos átjáróház, 300 öl telek, jó hozam banktelherrel. — 295 ezer: szerb templom táján üzletes sarokház, 8 teljes lakás, pince, kert, 42 ezer hozam. — 290 ezer: ligetnél új, magasföldsztes, 2 és 1 szobás lakások fürdőszobahelyiség, esslg. rollók, cserépkályhák. — 270 ezer: Consistorului-uccánál 3 és 2 szobás lakások, közmviek, hitel. — 250 ezer: a közkörháznál, főúton, 3 teljes lakás, nagy front, összközmviek telekárban. — 160 ezer: Dorobantilor-uccában 3 lakásos, 280 öl kerttel. — 150 ezer: Hegyaljánál kétlakásos. — 130 ezer: zsigmondházi 1x2, 1x1 szobás, telj. lakás, 350 öl kert. — 70 ezer: Subcetaten új ház, 400 öl jöltérző gyümölcsösrel. — Kölcson betáblázásra. — Telkek. — Földek. — Szőlők.

Ritka alkalom házzvételre!

Gyönyörű saroktelken két új épület, egyik emeletes, másik magasföldszintes, villanegyedben, olcsón, áron alul eladó. Cim: Str. Teiu Doamnei 1. 2747

Emeletes, masszív bérház a város központjában családi okok miatt eladó. Érdeklődni a kiadóban. 2680

Gyümölcsös Arad határában 10 hold nagyságú, 1200 nemes, termő gyümölcsfával, 4 szoba, konyhás, teljesen alapincézett villával, külön 1 szoba, konyhás cselédlakással (istálló), kedvező fizetési feltételekkel, alkalmi áron elköltözés miatt eladó. Egyedüli megbízott PÁLMAI Ingatlanforgalmi Iroda, Bul. Reg. Ferdinand 68. 2744

Belváros főútvonalán eszlingeni redőnyös

emeletes, teljesen jókarban levő ház, 10 darab lakás, mind parkettás, fürdőszobás, több üzlethelyiség, 290 ezer jövedelem, 2 millió 400 ezer. — Belváros forgalmas főútvonalán új ház, 8 darab 1 és 2 szobás, összkomfortos lakás, 1 millió 600 ezer. — Bul. Reg. Ferdinand mellett kétéves, emeletes új villa, 6 darab összkomfortos lakás, üzletek, háromszáz négyzetméteres parkál, 1 millió 600 ezer. — Belváros centrumában új ház, 2, 3 szobás, összkomfortos lakásokkal, 1 millió 25 ezer. — Földes-palota mellett 5 lakásos ház, telekértékben 350 ezer. — Piacnál kettős ház, 54 ezer jövedelemmel, 400 ezer. — Fenti házakon kívül emeletes és földszintes bérházak, 1, 2 és 3 szobás lakásokkal, emeletes és földszintes új villák, jöltéri bérpaloták minden árfokozatban, Arad- és Temes megyében földbirtokok épületekkel 7 ezeről 60 ezer leig kat. holdanként eladók.

Haász Ingatlaniroda

Arad, Eminescu-ucca 20-22.

VÉTEL-ELADÁS

Régi ajtó, ablakok fából, vasból, téglá és egyéb építési anyagok, motor és felvonógépek olcsón eladók, Steiner építész, telefon 13-26. 2710

SZILAGYI „YOGHURT”
UDIT Str. Mocioni 18.
HUSIT Telefon 15-22.

Sport gyermekkosci, nikkelezett, jó állapotban eladó. Str. Brumarel 5. 2693

Kombinált butorok,
háló és ebédlők
rutinyosan beszerezhetők
MOLNAR-butorgyárban,
AR D, Str. Alex. Gavra 22.

KÜLÖNFELEK

AZ ARADI TEJCSARNOK

vaj- és sajtüzlete

Daciával szemben

vasárnap is nyitva van

Kizárólag pasteurizált telettermékek!

Elveszett távcső tokkal együtt, vadászfegyverrel. A nyomravezető nagy jutalomban részesül. Bővebbet a kiadóhivatalban. 2730

Üzlethelyiség kiadó augusztus 1-re az Avram Iancu-tér legforgalmasabb helyén. Calea Banatului 2. 2767

Kihelyeznék ipari, vagy kereskedelmi vállalatokhoz prima fedezettel 250-300 ezer leit.

Ajánlatokat „Szolid kamat” jeligére a kiadóba kérek. 2748

Reutábilis iparvállalatot komolyabb tőkével támogatnék, közreműködés lehetséges. Érdeklődők írjanak „Nőien” jeligére a kiadóhivatalba. 2667

Beraktározási raktárban berendezések olcsón beraktározhatók. Olcsón eladó: üzletberendezés, rádió, falitükör, állóra, hálószoza Vasárnap is megtekintetők. Str. Moise Nicoară No. 9-11. 2699

Legújabb jelentéseink:

Strang is megegyezést ajánlott Varsónak a danzigi kérdésben

Változatlanul eredménytelenek a Moszkvában folyó angol-orosz tárgyalások

Varsó. A Daily Express jelenti Varsóból, hogy Strang varsói tartózkodása során megbeszélést folytatott lengyel kormánykörökkel. Ezen a megbeszélésen Strang közölte, hogy az angol kormány szívesen látná, ha Németország és Lengyelország egymás között egyeznének meg a danzigi kérdésben. Burghardt népszövetségi főbiztos állítólag már meg is tette ez irányban a kezdeményező lépéseket. Az angol lapok különben nagy jelentőséget tulajdonítanak Cortesi pápai nunciussal varsói közbelépésének. A pápai nunciussal ugyanis átnyújtotta a Szentatya béke-mentő javaslatát a lengyel köztársaság elnökének és Beck külügyminiszternek. Az angol lapok figyelemreméltó jelenségnek tekintik, hogy Moltke varsói német nagykövet szerdán elítélte az angol külügyminiszteriumba, holott már három hónapja a külügyminiszteriumnak még a közelében sem járt.

Az angol-francia-szovjet egyezmény ügye egyébként változatlanul eredménytelen. Molotov tegnap külön tárgyalta az angol és francia nagykövettel. Bonnet francia külügyminiszter ugyan csak tegnap fogadta a párisi angol nagykövetet, akivel a moszkvai tárgyalások menetéről tárgyalt. Beavatott francia körök szerint az érdeklődő három nagyhatalom még jó ideig fog tárgyalni, míg eredményről lehet szó. A párisi angol nagykövet különben közölte a francia külügyminiszterrel, hogy a szovjetkormányt semmi esetre nem vonják be a távolkeleti ügyek intézésébe.

Strang szombaton fogadta a Szovjetunióban lévő külföldi hírlapírókat, akik előtt érdemben nem nyilatkozott, hanem nagyon tartózkodó magatartást tanúsított. A hírlapírók hosszas kérdés-közlésére végül a következőt mondotta:

— „Van remény, hogy a megegyezés csakhamar létrejön...”

Guerilla-tanfolyamokat rendeznek a nők és a férfiak részére Kinában

Csunyi King. (Rador.) A kínai katonai hatóságok speciális iskolát nyitottak, ahol férfiakat és nőket a guerilla-háború módszereire tanítják ki.

Bulgária befejezte a német és olasz vonatkozású tárgyalásait

Rómába utazik Boris bolgár király

Szófiából jelentik: Boris bolgár király a „Politika” című lap szófiai jelentése szerint június végén hivatalos látogatást tesz Rómában. Az uralkodót útján elkíséri Kiosselvanoff miniszterelnök is. A látogatásra abból az alkalomból kerül sor, hogy most fejeződik be az olasz-bolgár gazdasági tárgyalások, amelyeket az olasz fővárosban folytattak le. A bolgár király látogatása — írja a lap — hozzájárul majd ahhoz, hogy Olaszország és Bulgária gazdasági kapcsolatai még jobban megszilárduljanak. Szófiai politikai körökben egyébként számolnak azzal is, hogy Jugoszlávia és Bulgária között a közeledés kimélyül és ezzel kapcsolatban rövidesen sor kerül a bolgár és jugoszláv miniszterelnökök belgrádi találkozására. A „Politika”

végül közli azt az értesülést is, hogy a bolgár miniszterelnök minden ellenkező híreszteléssel szemben június végén Berlinbe is ellátogat négynapos tartózkodásra.

A Reuter-ügynökség jelenti: A tengelyhatalmak gazdasági térhódítása Bulgáriára is kiterjedt és most már befejezett tény, hogy az Olaszországgal és Németországgal folyó újabb gazdasági tárgyalások eredményesek lesznek. Builoff bolgár pénzügyminiszter már Berlinben van és rövidesen az a hat bolgár szakértő is Berlinbe utazik, akik nemrég Romániában tárgyaltak. A tengelyhatalmak Bulgária külkereskedelmében 80 százalékot képviselnek.

A francia lapok szerint nem csupán véletlen okozza a sorozatos buvárhajó-szerencsétlenségeket

Kétséges, hogy valaha is megállapítják-e a Phenix elsüllyedésének okát

Páris. Singaporeból ideérkezett hírek szerint a Kamran-öböl közelében a tenger felszínén uszó olajnyomok elárulják, hogy a Phenix francia tengeralattjáró ezen a ponton merült alá. Szakértők szerint a tengeralattjáró több száz méternyi mélységben lehet a tenger fenekén. Közelségben több hajó tartózkodik. Minden mentési kísérlet vagy a tengeralattjáró kiemelésére irányuló próbálkozás teljesen meghiúsult. A helyszíni szemlélő kirendelt francia tengerészeti hatóságok roppant súlyos feladatot állnak előttük, mert még megközelítőleg sem tudják megállapítani a borzalmas katasztrófa lefolyását. (Rador.)

Párisból jelentik: A Phenix tengeralattjáró hadihajó szerencsétlensége egész Franciaországot gyászba borította. Egyes lapok azon véleményüknek adnak kifejezést, hogy a sorozatos tengeralattjáró szerencsétlenségek nem tekinthetők csupán véletlenek művének.

A Ce Soir a következőket írja: „Ez a szerencsétlenség nem bizonyítja azt, mintha a buvárhajó gyártás terén nem mutatkoznék a fejlődés és a tengeralattjáróépítés műszaki felkészültsége nem haladt volna, mint ahogyan nem bizonyítja a francia tengeralattjárók tökéletlenségét sem. A szerencsétlenség csak rámutat a nemzetközi fegyveres készülődésre, a nemzetek állandó fegyveres

készülődésére. A háborús feszültség nemcsak milliók anyagtermészetű áldozatát követeli, de hősi emberáldozatokat is szed.”

Berlinből jelentik: Hitler vezér és kancellár részvétlétvitát intézett Lebrun francia köztársasági elnökhöz a maga és a német nép nevében a súlyos szerencsétlenség alkalmából, amely a Phenix elsüllyedésével érte a francia haditengerészetet.

Különbösen a keletázsiai francia tengeri haderő parancsnoksága vizsgálatot indított a szerencsétlenség körülményeinek és okának felderítésére. A bizottság már meg is kezdte munkáját, azonban szakkörökben kétségesnek tartják, hogy valaha is kiderüljön, mi okozta a 100 méter mélységben fekvő tengeralattjáró szerencsétlenségét.

A Phenix francia tengeralattjáró katasztrófájával kapcsolatban Daladier miniszterelnök a kormány nevében ma a következő nyilatkozatot tette:

— „A francia nemzeti tengerészetnek nagy gyásza van. A Phenix tengeralattjáró eltűnt. Tisztjei és legénysége a hősi halál pillanatáig Franciaország érdekében teljesített kötelességet és az országért áldozta életét. Mint igazi hősök haltak meg. Az egész nemzet részt vesz annak a hetvenegy családnak a gyászában.

akiknek hozzátartozói a Phenixszel együtt a hullámsírban fekszenek. A francia kormány büszkék a Phenix legénységétől és ugyanekkor megparancsolja, hogy a tengeri szárazföldi és légi haderők zászlóit a gvász jeléül felárócsra bocsássák.”

A Phenix nevű francia tengeralattjárót Bou-chacour korvettkapitány vezette és Baheere hadnagy volt a helyettese. Raituk kívül még három tengerésztiszt, 66 tengerész és gépész tartózkodott a hajón. A baleset június 15-én délelőtt fél 11 órakor történt, amikor a Phenix az Espoir nevű tengeralattjáróval együtt lemerülés gyakorlatozat végzett Camrah kikötő előtt. A gyakorlatásban résztvevő egy légitársaság két tengeralattjáró lemerült, de a Phenix többé nem került felszínre. Nyomban megindultak a mentési kísérletek, de ezek eredménytelenek voltak és 24 órával később a hajót és a legénységet elvesztettnek jelentették ki. A szerencsétlenség színhelyén a tenger száz méter mély. A katasztrófa a partoktól 6 mérföldnyi távolságban történt. Saigonban a szerencsétlenség híre óriási megdöbbenést keltett. Az egész városban gyászszászlokat tűztek ki.

Göbbels Danzigba érkezett

Danzigból jelentik: Göbbels dr. német propaganda-miniszter szombaton megérkezett Danzigba és résztvevett az állami színház előadásán. A birodalmi propaganda-miniszter megérkezésének híre nagy tömeg gyűlt össze a színház előtt és a tömeg kívánságára Göbbels dr. beszédet intézett a danzigiakhoz.

Óráról-órára súlyosodik Anglia és Japán távolkeleti konfliktusa

Londonból jelentik: A Domei-iroda jelentése szerint a tiencsini japán helyőrség parancsnoka kijelentette, hogy az angol engedményes negyed hatóságai érintkezést kerestek vele, de ő visszautasította a közeledést, miután az ügy körül keletkezett ellentétek kieleződtek és megszűntek helyi jelentőségűek lenni.

Hangsúlyozta a japán helyőrségi parancsnok, hogy az elintézés nagyon nehéz abban az esetben, ha Anglia nem mond le Csang-Kai-Sek-barát politikájáról.

Ami a kijátásba helyezett japánellenes gazdasági megkorlátozásokat illeti, rámutatott a japán parancsnok, hogy gazdasági zárlat Japán ellen lehetetlen az Egyesült-Államok támogatása nélkül, mert annak sikere aligha valószínű, már pedig — mondotta —

nagyon kérdéses, hogy az Egyesült-Államok résztvesz-e ilyen rendszabályok végrehajtásában.

A Domei iroda tokiói jelentése azt közli, hogy japán hivatalos körök megállapítják: ha Anglia — az előző napi bejelentés szerint — a közvetlen cselekvés útjára lép Kinában lévő érdekeinek a megvédésére, úgy Japán kénytelen lesz az új helyzetnek megfelelő ellenintézkedéseket tenni.

Tiencsin. (Rador.) A helyzet óráról-órára súlyosabbá válik. Az élelmiszer hiánya igen nagy mértékben érezhető, mert a japánok minden élelmiszerbehozatalt megakadályoznak. Dielens angol tábornok tiltakozása ellenére a japán katonai hatóságok megbecstelenítő módon lárnak el az angolokkal szemben. Órákon keresztül várakoztatják őket az átkelési pontoknál még akkor is, ha papírjaik teljesen rendben vannak.

Legújabb sport!

3:2 (1:2) arányban győzött a Sparta a Ferencváros felett

Budapestről jelentik: Hétezer néző előtt játszották le a magyar fővárosban az első ideai Középeurópai Kupa mérkőzést, amikor is a Ferencváros találkozott a prágai Spartával. A mérkőzés, amelyet Scarpi bíró vezetett, a Sparta 3:2 (1:2) arányú győzelmével végződött.

Már a mérkőzés kezdete után megmutatkozott, hogy a Sparta sokkal biztosabban mozog, mint ellenfele. Ennek ellenére a 23. percben a Ferencváros szerzte meg a vezetést Lázár gólijával és két perccel később már ismét gólt rúgott Kiszely a Sparta hátlójába. A prágai csapat első gólia a 42. percben esett a gólt sarokrugás után Ludl lőtte (1:2).

A második féldőben a Sparta fölénye még jobban kidomborodott. Riha a 12. percben lefutja a Ferencváros védelmét és gólt lő (2:2). A Ferencváros erősen küzd, de a 25. percben a Sparta Neidlv révén megszerzi a győztes gólt (3:2).

A Középeurópai Kupa mérkőzés előtt bainoki találkozót volt, amelynek során a Szürketaxi 3:2 arányban győzött a Bocskay felett.